

The cover features a vibrant illustration. At the top, a green alien with red eyes and a brown jacket stands on the left. In the center is a large, blue, tentacle-like alien with yellow eyes. On the right is a silver droid holding a blaster. The background is a dark space with stars. Below the main title, the scene shifts to a brown, industrial interior where two characters in blue tactical gear are running. One is a young man carrying a helmet, and the other is a woman with a visor. The overall style is a detailed comic book illustration.

STAR WARS

ПРИКЛЮЧЕНИЯ В
ДИКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

О Г Р А Б Л Е Н И Е

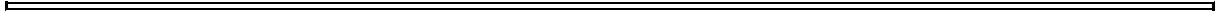
КЕЙВЕН СКОТТ

Annotation

Давным–давно, в одной далёкой галактике... В то время, как Император Палпатин устанавливает в галактике свои жестокие порядки, Лина и Майло Граф ищут своих пропавших родителей, похищенных капитаном имперского флота Кордой. Путешествуя со своим верным дроидом CR-8R на корабле «Шепчущая птица», они засекали источник загадочной радиотрансляции, призывавшей к восстанию против Империи. Теперь они держат курс на планету Лотал, даже не догадываясь, какие зловещие силы присоединились к охоте за информацией, скрытой в модулях памяти CR-8R...

- [Кейвен Скотт](#)
 -
 - [***](#)
 - [***](#)
 - [Глава 1: Тёмное дельце](#)
 - [Глава 2: На Лотале](#)
 - [Глава 3: Обманутые ожидания](#)
 - [Глава 4: Раск Одаи](#)
 - [Глава 5: «Передвижной карнавал»](#)
 - [Глава 6: Жуки](#)
 - [Глава 7: Пожарная тревога](#)
 - [Глава 8: Слив](#)
 - [Глава 9: Спасение](#)
 - [Глава 10: Бегство](#)
- [notes](#)
 - [1](#)
 - [2](#)
 - [3](#)
 - [4](#)
 - [5](#)
 - [6](#)
 - [7](#)
 - [8](#)
 - [9](#)
 - [10](#)
 - [11](#)

- [12](#)
- [13](#)
- [14](#)



Кейвен Скотт
Звёздные войны.
Приключения в
Диком Пространстве: Ограбление

© & TM 2017 Lucasfilm Ltd.

All rights reserved. Published by Disney • Lucasfilm Press, an
imprint of Disney Book Group.

For information address Disney • Lucasfilm Press, 1101 Flower
Street, Glendale, California 91201.

ISBN 978-1-368-00894-5

Interior art by David Buisán

Visit the official Star Wars website at: www.starwars.com.

© 2018 Перевод lext_2009. E-mail: lext2009@gmail.com

Начало данной истории читайте в книгах:

Кейвен Скотт. «Звёздные войны. Приключения в Диком
Пространстве: Побег»

Кейвен Скотт. «Звёздные войны. Приключения в Диком
Пространстве: Западня»

Том Хаддлстон. «Звёздные войны. Приключения в Диком
Пространстве: Логово (Гнездо)»

Давным–давно, в одной далёкой галактике...

В то время, как Император Палпатин устанавливает в галактике свои жестокие порядки, Лина и Майло Граф ищут своих пропавших родителей, похищенных капитаном имперского флота Кордой.

Путешествуя со своим верным дроидом CR-8R на корабле «Шепчущая птица», они засекли источник загадочной радиотрансляции, призывавшей к восстанию против Империи. Теперь они держат курс на планету Лотал, даже не догадываясь, какие зловещие силы присоединились к охоте за информацией, скрытой в модулях памяти CR-8R...

Глава 1: Тёмное дельце

Капитан Корда нахмурившись стоял на мостике и смотрел сквозь смотровое стекло на газового гиганта^[1], похожего на закрученный малиновый глаз.

Справа к Корде подошел имперский офицер, держа в руках датапад.

— Капитан, вот последние данные.

Это был невзрачный молодой человек, с мясистым щербатым лицом и животом, выпирающим из-под его серой униформы.

— Представьтесь как положено! — резко велел Корда.

— Младший лейтенант Джамс, сэр, — в панике сглотнул слюну молодой офицер.

Корда выхватил датапад из дрожащих рук младшего лейтенанта.

— Позорите мундир, Джамс. Форма не глажена, ботинки выглядят так, будто их месяц не чистили. Подворотничок грязный, а знаки отличия прикреплены криво!

Джамс нервно посмотрел на ранговую табличку у себя на груди — два красных квадрата над двумя синими. Он поднял руку, чтобы отрегулировать планки, но поколебавшись, передумал.

— Простите, сэр. Я исправлюсь.

— Уж постарайтесь, — прорычал Корда, хлопнув датападом Джамса по груди — Если снова выйдете ко мне на мостик в таком виде, то пожалеете, что вообще поступали в Имперскую Академию.

— Да, сэр, — пролепетал Джамс, чуть не уронив датапад, прежде чем ретироваться. — Благодарю вас, сэр.

Корда вздохнул. Как он до этого докатился? Ещё недавно он был восходящей звездой Имперского флота. Губернатор Таркин вручил ему Медаль Почёта, и сам Лорд Вейдер доверял ему поручения. А теперь он на захудалом грузовом судне каталогизирует местоположения газовых гигантов на краю Дикого пространства. Невообразимая скука. Его дни наполнены бессмысленными сканированиями и утомительными отчетами. Даже издевательства

над его жалкой командой перестали приносить радость.

Он потёр кожу вокруг своей металлической челюсти. Повреждённая плоть ужасно чесалась, и это было ещё одним напоминанием о его неудаче. Его честь опозорили двое детей — Лина и Майло Граф. А ведь казалось бы, чего проще — арестовать картографов Аурика и Риссу Граф и конфисковать их обширный архив планетных карт. Только откуда ему было знать, что Рисса обманет его, спрятав данные в дроиде? Или что два их отродья и глупый дроид так ловко сумеют сбежать. У Корды до сих пор в ушах звучат слова Лорда Вейдера, которые он произнёс после доклада капитана:

«Вы позволили детям скрыться?»

Хорошо ещё, что Корда с этой встречи вообще вернулся живым.

Но он не собирается всю жизнь прозябать тут и жертвовать своей карьерой, тратя впустую время на задворках Галактики.

Он пересёк мостик, но наткнулся на темнокожего мичмана с обеспокоенным выражением лица.

— Сэр, у нас запланировано ещё семь часов на изучение Клайтуса V... — начал тот.

Корда обошёл его, направляясь к двери.

— Тогда я вам не понадобится, мичман. В конце смены составите мне полный отчёт. Вам ясно?

— Так точно, сэр, — ответил мичман, и Корда скрылся за дверью.

Капитан вошел в свою личную каюту, запер за собой дверь, и сняв шляпу бросил её через тесную каюту на кровать. Сидя перед крошечным голо-проектором, он ввёл личный код доступа в компьютер и открыл секретный канал связи, которым уже не раз пользовался за последние несколько недель.

Чтобы восстановить свою репутацию, нужно действовать быстро.

Голо-проектор подал сигнал, что соединение установлено, и

через промежуток времени, показавшийся вечностью, в воздухе перед Кордой появилось полупрозрачное изображение. На капитана смотрели горящие глаза фигуры, лицо которой было скрыто тяжёлым капюшоном.

— Капитан, сейчас не самое подходящее время, — раздраженно сказала фигура.

— Я же говорил вам, не обращаться ко мне по званию на открытом канале, — огрызнулся Корда. — И тут я решаю, когда удобно, а когда нет.

Голограмма склонила голову.

— Конечно, сэр.

«Так-то лучше», — подумал Корда. Пора уже поставить всех на место и получить подобающее ему уважение.

— Что-нибудь разузнали? — спросил он.

— Я нашла на след.

«Словно зубы банты клещами вытягивать», — подумал Корда.

— Где?

— Это не важно.

— Не важно? Я вам деньги плачу!

— И причина, по которой мой гонорар настолько высок, в том, что вы настаивали на полной конфиденциальности. Что подумает ваше начальство, если узнает, что уважаемый имперский офицер нанимает охотника за головами?

Корда изо всех сил старался держать себя в руках. Охотница за головами издевалась над ним, но была права. Корда нарушал все правила, наняв Тень — одну из самых известных наёмниц во Внешнем кольце. Но оно того стоило: если Тень сумеет найти карты Графов, Корда сможет использовать эти данные для того, чтобы сделать серию потрясающих открытий. Высшее командование примет его с распростертыми объятиями, когда он откроет в Диком Пространстве новый источник энергии или залежи драгоценных металлов. И если по ходу дела он вдобавок избавится от этих раздражающих детей, то будет совсем здорово.

— Очень хорошо. Жду от вас отчет...

— Поняла, — прервала его Тень и отключилась. Голограмма погасла, оставив Корду в тишине.

Когда он получит то, что ему нужно, с каким удовольствием он отдаст приказ казнить эту охотницу за головами. Во имя Императора, разумеется.

За тысячи световых лет от Корды, Тень захлопнула голоприемник, закреплённый на запястье.

Охотница за головами сошла с ветхого крыльца и осмотрела узкий переулок. Он был пуст, хотя сюда и долетали звуки соседней улицы. Дело происходило на Скри — столетней космической станции, скрытой в самом центре одной из пылевых туманностей, подальше от любопытных глаз Империи. Именно поэтому сюда стекались худшие отбросы общества со всей Галактики. Тень здесь была как дома.

Никем не замеченная, охотница за головами прошла по переулку. Уже почти наступило назначенное время встречи. Дойдя до угла, Тень осмотрелась и увидела высокого инопланетянина по имени Меггин. Тот заглотил её приманку: Тень обещала сообщить ему местонахождение его ненаглядного и обожаемого босса — Гозетты. Отлично.

Нервно оглядываясь, Меггин зашёл в захудалый ресторан. Это был сигнал для Тени. Охотница за головами пересекла оживленную улицу, и вошла за Меггином в покосившееся здание. Инопланетянин стоял, оглядываясь вокруг в замешательстве. Ресторан был пуст — именно на это Тень и рассчитывала.

Меггин повернулся и его маленькие глубоко посаженные глаза расширились, когда он увидел в руке у Тени черную сферу. От лёгкого движения руки сфера сорвалась с места, ударив инопланетянина в грудь и пригвоздив его к стене, словно шрилуурийскую^[2] бабочку к дощечке.

— Можешь дёргаться сколько захочешь, — усмехнулась Тень, выходя на свет. — Ты в локализованном силовом поле. Даже гандарк не в состоянии вырваться из его плена.

— Ч-что вам нужно? — заикался Меггин.

— Информацию, — ответила та. В воздухе возникла голограмма двух детей. — Майло и Лина Граф, где они?

Меггин покачал головой.

— Я таких не знаю!

— Это ложь, — спокойно сказала Тень. — Что ж, попробуем ещё раз.

Наёмница нажала на кнопку надетого на запястье пульта и Меггин закричал от боли: сфера ещё сильнее сдавил ему грудь.

— Я только что увеличила гравитационное давление. Она будет продолжать давить на тебя, пока ты не скажешь правду, — объяснила Тень.

Тем не менее, краснокожий инопланетянин отказывался отвечать. Тень снова нажал на пульт и Меггин охнул. Наёмница жестоко улыбнулась.

Заговорит, никуда не денется. Это всего лишь вопрос времени.

Пятнадцать минут спустя Тень вышла из здания. Охотница за головами получила нужный ответ и уже планировала кратчайший маршрут до Внешнего кольца.

Дети Графов направляются на Лотал, и Тень будет их там ждать.

Глава 2: На Лотале

Лина Граф в «Шепчущей птице» откинулась на спинку кресла пилота и смотрела на сине-зелёную планету, лежащую перед ними.

Вот он — Лотал.

С облаками, кружащимися по его поверхности, он выглядел таким спокойным. Лина почти забыла, что такое спокойствие. На прошлой неделе её жизнь перевернулась с ног на голову. С тех пор, как Галактическая Империя захватила их родителей, Лина и её брат Майло только и делали, что от кого-то спасались. То от штурмовиков, то от истребителей, а то от свирепых хищников. Неудивительно, что она так устала. Всё что ей хотелось прямо сейчас — это свернуться калачиком и заснуть. Вот только это не поможет им найти родителей.

Навикомп выдал сообщение: «Шепчущая птица» войдет в атмосферу Лотала в течение нескольких минут.

Радовало, что хотя бы корабль работал нормально. «Птица» и так была всегда капризной, поскольку её устаревшее оборудование работало на честном слове, а тут ещё за последние несколько дней ей пришлось многое испытать. Лине пришлось использовать гипердрайв на пределе, и каждая система корабля, казалось, была на грани краха. Она взглянула на экран неисправностей на центральной консоли. Индикаторы не мигали, сигнала тревоги не было. Может быть поэтому Лина чувствовала себя неудобно? Она уже привыкла к взрывающимся цепям и аварийному ремонту.

Путешествие на Лотал прошло на удивление спокойно. Они высадили Сату и Меггина в туманность Скри и отправились на поиски тех, кто выпускал в эфир радиотрансляции, впервые услышанные ими на Туне.

Пальцы Лины бегали по кнопкам устройства связи, когда она пыталась найти частоту, затерянную среди официальных имперских каналов. Сначала были одни статические помехи, но потом она услышала обрывок уже знакомой передачи. Мужской голос говорил в микрофон:

«Они говорят, что действуют в наших интересах, но это неправда. С каждым днем пропадает всё больше людей. Империя

лжёт нам. Они...»

Голос затерялся в белом шуме и связь оборвалась. Но это уже не важно. Сата сказала Лине и Майло, что передачи шли из столицы Лотала. Может быть, тот кто их делал, сможет помочь им найти родителей. Или, хотя бы, может знает кого-то, кто поможет.

Шансов было мало, но других вариантов у них не было.

Лина добавила тяги двигателям «Шепчущей птицы».

Они почти на месте.

И вдруг, где-то позади неё загрохотало и завывли электронные трели.

— Майло? — вскрикнула Лина, выпрыгнув из кресла и выскочив из кабины. — Что случилось? Это гравитационные компенсаторы? Они перегружены?

Ответом ей был выкрик её младшего брата странным голосом:

— Сама посмотри!

— Майло?

Она ворвалась в жилой отсек и тут же пригнула голову, поскольку что-то большое прожужжало у неё над головой.

Майло катался по полу и истерически смеялся!

Ей опять пришлось пригнуться, поскольку тяжелый предмет снова пронёсся мимо её головы. Это был их дроид, CR-8R, летевший на стреляющих репульсорах.

— Снимите это с меня! — провизжал дроид и врезался в дальнюю стену.

— Что снять? — спросила Лина, прежде чем заметила, что голову дроида обхватил жилистый коуакианский обезьяно-ящер. Мелкое создание хихикало, а CR-8R пытался сорвать его с головы своими бултыхающимися конечностями.

— Морк! — крикнула Лина. Обезьяно-ящер повернул голову в её сторону. Увидев её сердитый вид, он панически взвизгнул и, спрыгнув с головы CR-8R, спрятался за продолжающим хихикать Майло. Между тем, CR-8R врезался в стол голопроектора и, прокатившись кубарем по полу, наконец остановился.

— Вы что делаете? — спросила Лина, уперев руки в бока.

— Просто немного повеселились, — ответил Майло.

— Повеселились? — воскликнул дроид, принявший вертикальное положение. — Этот рассадник блох чуть не вырвал мои аудио-рецепторы!

— Ну, ты же сам сказал, что терпеть не можешь голос Морка! — сказал Майло, а обезьяно-ящер виновато выглянул через его плечо. — Он просто засунул пальцы тебе в уши.

Просто невероятно! Лина так перепугалась, думала, что опять что-то случилось с кораблём. А оказывается, это всего лишь очередной конфликт между дроидом и любимцем Майло!

— Сейчас нет времени на разборки, — твёрдо сказала она. — Нам предстоит войти в атмосферу Лотала и Крэйтеру нужно будет передать фальшивый код, чтобы Империя не узнала, что мы — «Шепчущая птица».

— Помнится, я сам недавно учил вас, что нам предстоит делать, — ехидно заявил CR-8R, отлетая от стола голопроектора.

— Просто ей нравится думать, что она тут главная, — заметил Майло, щекоча Морка под подбородком.

— Ну, кто-то же должен здесь вести себя ответственно, — огрызнулась Лина — Почему бы тебе не помолчать и не заняться чем-нибудь полезным?

Она повернулась и пошла в кабину, зная, что Майло и Морк у неё за спиной показывают ей языки.

Ей было всё равно. CR-8R уже был на месте и подключался к компьютеру «Птицы».

Прямо перед ними на орбите Лотала висел имперский крейсер. Но фальшивый идентификационный код, который передаст CR-8R, позволит им получить разрешение на посадку.

По крайней мере, Лина надеялась на это.

К счастью, ложный код сработал и вскоре «Шепчущая птица» уже пересекала яркое голубое небо Лотала.

Майло и Морк тоже сидели в кабине, старый конфликт был забыт в виду предстоящей посадки.

На горизонте виднелся город, весь состоящий из блестящих башен. Каждый небоскрёб величественно поднимался в небо, словно сверкающая игла.

— Мы туда направляемся? — спросил Майло.

— В столицу, — кивнула Лина.

— Прекрасно, — сказал Майло. — Только, это вот что такое?

Он указал на частично построенный чёрный купол в стороне от небоскрёбов. Большие балки поддерживали конструкцию, а в атмосфере извергался густой дым от скопления дымовых труб.

— Новая Имперская база, — сообщил CR-8R. — Лотал присоединился к Империи три месяца назад. По данным местного новостного канала, Лотал должен стать центром нового гиперпространственного маршрута, обеспечивающего безопасный проход через Галактику.

Майло посмотрел на обширные сельскохозяйственные угодья, проплывавшие под ними. Огромная автоматизированная техника разрывала посевы, расчищая от пшеницы многокилометровые участки.

— Похоже, Империя хочет не только гипермаршрут, — заметил Майло, — а намного больше.

— Лотал богат минералами, — сообщил CR-8R. — Склонен предположить, что эти фермы сносятся для их добычи.

Лина нахмурилась. Купол имперской базы выглядел угрожающе, нависая за изящными шпилями столицы, с которыми абсолютно не гармонировал.

Майло, указал на оживленный космодром справа от города:

— Мы сюда направляемся?

Лина покачала головой.

— Если бы. Я забронировала нам дешёвое посадочное место на другом конце города. Потом придётся прогуляться пешком.

Майло вздохнул.

— Это чтобы особо не светиться?

— Нет. Потому что у нас кредиты на исходе, — объяснила Лина.
— А любая столица — дорогое место для посетителей.

— У нас может возникнуть другая проблема, — вмешался CR-8R.

— Какая ещё? — спросила Лина. Как ей не хотелось больше слышать плохих новостей.

Дроид постучал по приборной панели.

— У нас опасно низкий уровень топлива. Если мы не пополним топливные элементы в ближайшее время, то не сможем снова взлететь.

— Давайте решать проблемы по мере их поступления, — сказала Лина. — Я вижу посадочную площадку.

Майло проследил за взглядом Лины.

— И это называется посадочной площадкой? — спросил он. «Шепчущая птица» облетела несколько небоскребов и направилась к небольшому скоплению низеньких захудалых домишек, примерно в километре от столицы. Среди этих трущоб была узкая полоса коричневой земли, усеянная ветхими кораблями.

— Это всё, что мы можем себе позволить, — напомнила Лина.
— Иду на посадку.

Направляемая Линой, «Шепчущая птица» аккуратно приземлилась. Вокруг посадочных стоек запузырилась мягкая глина.

— Ты уверена, что корабль не уйдёт под землю? — спросил Майло, когда они осторожно спустились по трапу.

— Я уже ни в чём не уверена, — призналась Лина. Она оглядела окрестности. Повсюду были инопланетяне: они бродили вокруг кораблей и шатались без дела возле покосившихся домов. Лина чувствовала, что все смотрят на них.

— Предлагаю удалиться отсюда, — сказал CR-8R. — Некоторые из этих персонажей абсолютно не внушают доверия. Я бы даже предпочёл провести побольше времени с Морком, чем торчать здесь!

Они пробрались через грязную посадочную площадку и направились к дороге, которая вела к столице.

— Что насчет передачи?— спросил Майло дроида. — Сможешь отследить её?

CR-8R поднял голову.

— Я её даже обнаружить не могу. Наш таинственный бунтарь, кажется, прекратил трансля...

Дроид запнулся на полуслове, когда у них на пути появилось огромное существо. Оно было почти вдвое больше Лины. Это была ходячая груда мышц, с чешуйчатой кожей и скоплением маленьких глазок из-под нависающего лба. Из широкого рта этого существа текли слюни.

— Хороший корабль, — зарычал гигант. Голос у него был глубокий и настолько громкий, что вполне мог спровоцировать землетрясение.

— С-спасибо, — запинаясь ответила Лина, хватая Майло за руку и собираясь пройти мимо существа. — Нам он тоже нравится.

Но неуклюжий инопланетянин преградил им путь:

— Я его забираю.

— Корабль не продаётся, — сообщил ему CR-8R.

Пришелец ухмыльнулся, обнажая ряды желтых зубов:

— А кто тут говорил о покупке? Вы мне его так отдадите!

— Ты так считаешь? — раздался голос у детей за спиной. Они обернулись и увидели другого инопланетянина, глядящего на гиганта кроваво-красными глазами. Этот пришелец был высокий, его мощная фигура была задрапирована в длинный, тяжелый плащ с большим капюшоном, покрывавшим голову с двумя острыми рогами.

Здоровяк мгновенно пошёл на попятную.

— Из-извините, — сказал он заикаясь, все его глаза широко раскрылись от испуга. — В-виноват. Не знал, что они ваши друзья.

И, развернувшись, гигант скрылся из глаз со скоростью, которую Лина от него не ожидала.

— Спасибо, — сказала она, скептически глядя на нового персонажа.

— Не за что, — ответил тот. — Здесь детям не безопасно. Вам

лучше пойти со мной.

CR-8R положил механическую руку на плечо Лины.

— Спасибо за любезное предложение, но я уверен, что мы сами справимся, — сказал он и стал уводить Майло и Лину в сторону.

— Конечно, — сказал рогатый пришелец, помахав рукой, словно прощаясь. — И источник радиотрасляций вы тоже сами найдёте.

Майло повернулся к инопланетянину, который осклабился, словно данорианский волк.

— Откуда вы знаете, что мы ищем?

Пришелец опустил капюшон и дети увидели на его голове два острых уха, в каждом из которых висело по золотому кольцу.

— Услышал случайно ваш разговор, малыш, - пробурчал он. — Вопрос в том, будете ли вы мне доверять или нет?

Лина сделала нерешительный шаг вперед.

— Вы можете отвести нас к человеку, который делает передачи?

Ухмылка пришельца стала шире.

— Не сам лично, но я знаю, кто сможет. Не за бесплатно, естественно.

— И сколько это будет стоить? — спросила Лина, стараясь сдержать дрожь в голосе.

— Это вам нужно спросить у моего босса.

— Вашего босса? — повторил CR-8R. — Да мы даже не знаем, кто вы такой, сэр!

— Прошу прощения. Как некультурно с моей стороны, — пришелец отвесил шутливый поклон. — Цикатро Визаго^[3] к вашим услугам.

Глава 3: Обманутые ожидания

— Думаешь, это хорошая идея? — спросил Майло, когда они мчались по дороге, ведущей в Лотал-сити.

— Нет, — ответила Лина. После того, как Визаго назвал своё имя, он усадил детей и CR-8R на заднее сидение лендспидера и сейчас они на скорости неслись в столицу Лотала. — А какой у нас выбор?

— Мы могли бы вернуться на корабль и улететь, — ответил CR-8R. — Если бы, конечно, не потратили понапрасну всё наше топливо, пока сюда добирались.

— Если это поможет нам найти маму и папу, то это было не понапрасну, — одёрнула его Лина.

Визаго обернулся через плечо:

— Что? Кого вы хотите найти?

— Это не важно, — быстро ответила Лина. Она не собиралась вот так сразу выкладывать все секреты рогатому незнакомцу. — Прежде всего, мы хотим найти тех, кто делает эти радиопередачи.

Визаго рассмеялся:

— Это все хотят знать. Особенно Империя. А старика Азади так вообще время поджигает.

— Кого? — спросил Майло, поближе придвинувшись к водителю.

— Его! — Визаго указал на большой голо-экран на фасаде небоскрёба. На них смотрело лицо сурового человека. — Райдер Азади, губернатор Лотала. Империя дала ему месяц на то, чтобы найти и поймать тех, кто делает эти трансляции.

— Но вы же сказали, что ваш босс может их найти.

— Мой босс может найти кого угодно.

— Тогда, почему он не расскажет о них Империи?

Визаго запрокинул голову назад и расхохотался.

— Чтобы мой босс сотрудничал с Империей? Вот это будет

номер. Да он будет счастлив, если она сгинет и никогда больше не появится. — Улыбка Визаго на секунду дрогнула. — Правда, я не очень-то верю, что это когда-нибудь случится.

Лендспидер повернул за угол и они оказались в центре города: прямо перед ними в небо уходили высокие здания, вокруг сновали по своим делам толпы людей, а по дорогам носились спидеры, уварачиваясь друг от друга.

Всё вокруг было новым, сверкало чистотой и было совершенно не похоже на те трущобы, из которых они только что прибыли.

И время от времени, между небоскрёбами, Майло мельком видел возвышающееся Имперское здание, строившееся на другом конце города.

— Если Империю никто не любит, зачем было к ней присоединяться? — спросил он.

— У нас не было выбора, — ответил Визаго. — Может Лотал-сити и выглядит богато, но остальная планета пришла в упадок. Лотал славился торговлей, продавал урожай по всей галактике. Но с тех пор, как начались войны клонов, люди на других планетах больше не смогли себе позволить закупать у нас еду. Все бывшие клиенты Лотала начали сами выращивать урожай, и без денег планету быстро постиг финансовый крах.

— Вот тут-то Империя и появилась на пороге, — тихо добавила Лина.

Визаго кивнул.

— Мы встретили их с распростертыми объятиями. У них было решение всех наших проблем.

По интонации Визаго Майло и Лина могли сказать, что он сам не верил ни единому слову из того, что говорил.

— Теперь они здесь, и от них уже не избавиться. Но эй, имперские кредиты так же хороши, как и все остальные. И пока денежки каплют, боссу наплевать чьи они.

— Вы так и не сказали, чем занимается ваш босс, — заметила Лина.

— Вы правы. Не сказал, — ответил Визаго, снижая скорость лендспидера. — Можете сами у него спросить.

— Почему мы здесь остановились? — спросил Майло, когда они замерли перед большим складским помещением.

— Потому что прибыли на место.

Визаго соскочил с лендспидера и с гордостью указал на большой логотип, нанесённый на фасад здания.

— Складская компания «Двойные Рога», — озвучил он. — Моя собственная небольшая империя.

— Вы владелец складской компании? — спросила Лина, спрыгивая с байка вслед за Визаго.

— И да, и нет, — ответил тот. — Идёмте.

Инопланетянин зашагал к огромным входным воротам.

— Можно ли ему доверять? — прошептал Майло сестре, когда они двинулись за ним следом. Морк сидел, обхватив Майло за шею.

— Нет! — настаивал CR-8R. Лина пожала плечами.

— Ваши мысли совпадают с моими, только нам больше не с кем посоветоваться.

Визаго остановился на входе и подождал, пока они его догонят.

— Сюда, пожалуйста. Вот только крысам вход запрещён.

— Каким крысам? — Майло скрестил руки на груди.

— Вот этим, — Визаго указал на Морка. — У босса аллергия на обезьяно-ящеров. Он когда их видит, сразу использует в качестве мишеней.

Морк испуганно завизжал, ещё крепче вцепившись в Майло.

— Тебе лучше подождать нас здесь, — сказал Майло, пытаясь отцепить от себя обезьяно-ящера. — Мы не долго, обещаю.

— Позвольте мне, — предложил CR-8R и протянул одну из своих рук-манипуляторов к животному. Морк зарычал и спрыгнул с Майло, приземлившись на стену здания, по которой вскарабкался на крышу.

— Вот так-то лучше, — сказал Визаго и впустил их в помещение. Они вошли и оказались в большой приёмной зоне. За стойкой сидели два золотистых дроида, к которым направился Визаго.

— Это мои друзья, они идут на встречу с боссом.

Первый дроид покачал головой и издал несколько электронных трелей.

— Плевать, что он сейчас занят, — прорычал Визаго. — Он ждёт встречу с этими людьми, ясно?

Дроид продолжал возражать, но Визаго не желал его слушать.

— Короче, или ты даёшь моим друзьям пройти, или я испытываю на твоей башке свой новый бластер.

Для убедительности, Визаго опустил руку к кобуре на поясе. Два дроида ещё что-то пропиликали друг другу, после чего дверь открылась.

— Благодарю вас, — насмешливо сказал им Визаго, проходя мимо.

— Вы вроде бы говорили, что здесь всё принадлежит вам, — заметил Майло, шагая за инопланетянином. — Разве эти двое не должны вам подчиняться безоговорочно?

Визаго остановился у дверного проёма.

— Не задавай слишком много вопросов, пацан. А теперь, проходи через арку.

Майло сделал, как ему велели. Когда он проходил сквозь неё, над ним загорелась красная лампочка. Визаго посмотрел на экран, вмонтированный в стену.

— Ты чист, оружия у тебя нет. Теперь твоя очередь, красотка, — он указал на Лину, которая пошла вслед за братом. Опять загорелась красная лампочка, но на этот раз в сопровождении предупреждающего звукового сигнала. Визаго нахмурился.

— Подними руки.

— Зачем это? — спросила Лина, но сделала как он велел. Визаго подошел к ней и взялся за её пояс. Открыв поясную сумочку, он извлек один из лежащих внутри инструментов.

— Это что? — спросил он, нажимая на кнопку на инструменте. На конце появился крошечный энергетический клинок.

— Всего лишь фузионный резак.

Визаго посмотрел на неё с недоверием.

— Зачем тебе нужен режущий инструмент?

— Вы не летали на нашем корабле. Лине то и дело приходится его чинить, — вступился за сестру Майло.

Визаго оглядел Лину сверху вниз, оценивая.

— У нас тут маленький инженер, да?

— Пытаюсь им быть, — сказала она подняв голову.

Он вложил резак ей в руки.

— Не вынимай его из сумки, окей? — Он вернулся к экрану и обратился к CR-8R. — Давай, дроид. Ты следующий.

CR-8R колебался.

— Уверяю вас, мне нечего скрывать.

Визаго поднял тяжелую бровь.

— Либо ты проходишь сквозь сканер, либо я разберу тебя по кусочкам.

— О, прекрасно, — с ворчанием проплыл через арку Крэйтер.

Визаго довольно улыбнулся, когда посмотрел результат сканирования.

— Отлично. Просто отлично.

— Не надо его хвалить, — прошептал Майло. — У него не всё отлично. Например, голова — она же просто огромная!

— Я всё слышу, господин Майло, — произнёс CR-8R.

— Да уж наверное, — сказал Визаго, подмигнув Майло. — Идёмте.

Он привел их в большое помещение, заполненное сложенными контейнерами, каждый размером с лендспидер. Штабеля были высотой до потолка и тянулись вдоль всего помещения. Все контейнеры были абсолютно одинаковыми, без маркировки, с серыми металлическими стенками.

— Впечатляет, да? — спросил Визаго, заметив их открытые рты.

— Как их много, — сказала Лина. — Да их тут тысячи.

— А что в них? — спросил Майло.

Визаго постучал ему по кончику носа:

— Любопытной Варваре на базаре нос оторвали.

Он подошел к арке и щелкнул выключателем. Сверху выехала створка и закрыла их в помещении.

CR-8R, стоящий возле Лины, издал выражающий досаду звук.

— Мы должны быть напуганы, сэр? — выпалил дроид. — Хватит уже водить нас за нос.

Визаго позабавила речь дроида.

— А я вожу вас за нос?

— Эта арка — она военного образца и иметь такую во второсортной складской компании будет слишком жирно, — отрезал CR-8R.

— А, так моя компания — второсортная?

— Нет, — продолжил дроид, не обращая внимания на попытки Лины заткнуть его. — Она ещё хуже. И вы — мошенник, а весь этот «бизнес» — не что иное, как прикрытие, для какого-то преступного предприятия.

Ухмылка Визаго угасла.

— И как ты это определил?

Дроид направил механический палец на пришельца.

— Ваша компания такая же подделка, как и вы, Цикатро Визаго. Я только что проверил галактический реестр. Согласно налоговым записям, у складской компании «Двойные Рога» в прошлом году не было никакой прибыли. Вы хотите знать, что в контейнерах, господин Майло? Готов поспорить, что ничего, кроме оружия и краденного имущества. Это логово контрабанды!

— А это «Мечь Вилмара»^[4], — проревел Визаго. В его руке неожиданно появился бластер и он направлял его на дроида. — Это подарок моего босса. Хоть и антиквариат, но заряд у него мощный. Держи свой вокодер на замке, или я снесу тебе голову с плеч. Понял?

— Вы не сможете, — сказала Лина, вставая между Визаго и дроидом.

— Почему это я не смогу? — рассмеялся рогатый пришелец. — Может я и не действую в рамках закона, но знаете что? Ваш таинственный радиовещатель тоже вне закона. А как насчет двух детей и дроида, скрывающихся от Империи? У них всё в порядке с законом?

— Откуда вы знаете, что Империя ищет нас?

Визаго вернулся его оскал.

— Я и не знал. До этого момента. Так что, на вашем месте, я бы не вёл себя столь заносчиво.

Высказав всё, Визаго засунул свой бластер обратно в кобуру и подошёл к консоли управления.

— Я не знаю, что во всех этих контейнерах, — признался он, открывая панель, и выдвигая клавиатуру. — Это дело босса. Но я знаю, что каждый контейнер имеет свой собственный код. И если его набрать...

Он постучал по клавиатуре одним из своих острых как бритва ногтей, введя пятизначный код. Один из контейнеров над ними плавно выскользнул из своей стопки.

— У него есть репульсоры! — воскликнула Лина.

— У каждого, — сказал Визаго. — Вводишь код и получаешь нужный контейнер. Круто, да?

Большой контейнер, гудя репульсорами, мягко приземлился рядом с ними.

Визаго ухмыльнулся а затем крикнул в сторону:

— Привет, Ром, ты там?

В ответ прозвучали шаги и из-за ближайшего штабеля появился зеленокожий инопланетянин. Это был родианец^[5] с большими круглыми глазами и вытянутым лицом. Он подошел и вытащил коротенький бластер, который нацелил прямо на детей.

— Не обижайтесь на Рома, — сказал Визаго. — Он здесь для того, чтобы хранить содержимое этих контейнеров в целости и сохранности.

— И сохранности, — вяло повторил Ром.

— Что в контейнере? — спросил Майло.

— Пока ничего, — ответил Визаго и открыл дверь контейнера, чтобы показать пустое пространство внутри. — Внутрь, быстро!

Глава 4: Раск Одаи

— Вы хотите, чтобы мы туда вошли? — спросила Лина, глядя в пустой контейнер.

Визаго хмыкнул и повернулся к родианцу.

— А она умная, правда, Ром?

Узколицый инопланетянин хмыкнул так же, как Визаго.

— Ага, умная!

— А если мы откажемся? — спросил Майло.

В ладони у Визаго вновь появился бластер.

— Мы вооружены, пацан, а вы нет! Как думаешь, что произойдет?

Майло надоело, что ему угрожают. Он широко раскрыл глаза, словно увидев что-то за спиной у Визаго и Рома, и воскликнул:

— Морк!

Оба пришельца повернули головы, ожидая увидеть позади обезьяно-ящера, но это был просто отвлекающий манёвр. Майло отскочил за контейнер и побежал вдоль штабелей, абсолютно не представляя направления. Возможно, тут есть выход, и если выбраться со склада, то, может быть, удастся найти помощь.

Он бросился в соседний проход, но оказался просто среди других штабелей. Он повернул направо, а затем налево. Ничего не изменилось: всюду от пола до потолка всё пространство занимали контейнеры. Майло был словно в лабиринте.

Он выбрал направление и побежал по прямой, проходя колонну контейнеров за колонной. Внезапно, один из контейнер выскользнул из своей стопки и завис перед ним. Майло не успел остановиться и врезался в его бок. По складу разнёсся звон удара.

Он кинулся назад, но на пути возник другой контейнер, выехавший из штабеля. А затем со всех сторон стали выезжать контейнеры, как бы запирая Майло внутри. Должно быть, Визаго управлял ими дистанционно. Майло вскочил, пытаясь забраться верхом на тот, который был перед ним, но гладкий металл оказался

слишком скользким. Он был в ловушке! Бежать было некуда.

— Неплохо, — раздался сверху голос Визаго. Майло поднял голову и увидел инопланетянина, стоящего на вершине зависшего в воздухе контейнера. — Отважный пацан. Боссу это понравится.

— Только мне от этого не легче, — пробурчал Майло, глядя на своего похитителя.

— Не упрекай себя, парень, — сказал Визаго с усмешкой. — Просто мы профессионалы.

Визаго привёл Майло обратно к сестре и CR-8R. Лина крепко обняла его.

— О чём ты только думал? Они могли тебя убить!

Майло знал, что это было глупо, но попробовать всё же стоило, хоть это и не принесло им никакой пользы.

Ром загнал всех в контейнер и сам зашёл следом, с направленным на них бластером. Майло прикрыл нос: внутри воняло гнилой рыбой.

— Приятного путешествия, — сказал им Визаго, оставшийся снаружи.

— Пойдите! — воскликнула Лина. — Что вы собираетесь с нами делать?

Ухмыляясь, Визаго нажал на кнопку сбоку контейнера и дверь захлопнулась, погрузив их во тьму. Майло кинулся вперед и ударился о закрытую дверь.

— Выпустите нас отсюда! Выпустите!

В потолке зажглись тусклые лампочки, едва осветив тесный контейнер.

— Отойди от двери, — прохрипел Ром.

Контейнер дёрнулся. С тихим подвыванием заработали репульсоры.

Они услышали, как снаружи Визаго стучит по клавишам, набирая более длинный, восьмизначный код.

— Мы движемся, — сказал CR-8R и бросился вперед, чтобы поймать Майло, который споткнулся от внезапного толчка.

Майло удежался на ногах. Судя по ощущениям, контейнер поднимался вверх.

— Вы не можете держать нас здесь, — сказала Лина Рому, — у нас есть друзья, которые знают где мы, — соврала она. — Хорошие друзья. И бластеры у них побольше, чем у вас.

— Я люблю бластеры, — сказал Ром безучастно.

Лина приблизилась к брату и дроиду.

— Крэйтер, — прошептала она, — ты можешь прожечь в стенке отверстие?

CR-8R повернулся и посмотрел на стенки контейнера.

— Не знаю. Это похоже на дюраментиум, одну из самых прочных сталей в галактике.

Лина вздохнула.

— Значит, мой фузионный резак тоже не справится.

CR-8R кивнул.

— К сожалению, не успеем мы сделать и вмятину, как этот бородавчатый бандит нас быстро поджарит.

— Ром быстро поджарит, — отозвался родианец.

Майло вздохнул. Очевидно, слух у Рома был отменный.

Контейнер дернулся под ними, меняя направление.

Лина повернулась к родианцу.

— Куда вы нас везете?

— Да, — сказал Майло. — И, кстати, почему Визаго и тебя заманил в ловушку?

Ром не ответил.

— Ты вообще меня понимаешь? — Майло стал произносить слова все громче и медленнее: — Почему? Ты? Здесь?

— Ром не в ловушке, — ответил пришелец. — Вы тоже не в ловушке.

— А вот нам кажется, что всё совсем не так, — начал CR-8R, но внезапный толчок заставил его закачаться на своих репульсорах. В этот раз Майло не устоял и начал падать на Лину, которая удержала его, вытянув руки.

Контейнер перестал двигаться.

— И что дальше? — спросила Лина.

— Дальше вы встретитесь с боссом, — сказал Ром. Дверь отодвинулась в сторону, открыв длинную узкую комнату. Не говоря больше ни слова, родианец вышел из контейнера на толстый ковер.

— Предполагаю, нам надо идти за ним, — сказал CR-8R и все вышли наружу.

Помещение было построено из нескольких контейнеров, скреплённых между собой болтами. В потолке светились такие же тусклые огоньки, но гладкие стены не были голыми — они были выложены экзотическими произведениями искусства: картинами морских пейзажей и подводных миров. В дальнем конце стояли красивый резной стол и стул с высокой спинкой. В воздухе над столом, жужжа словно насекомые, парили полдюжины платформ. В каждой хранились сокровища ушедших эпох: там были гигантские кристаллы, богато украшенный металлический сундук и перчатка для соколиной охоты.

Однако Майло смотрел не на все эти драгоценности. Его взгляд застыл на неповоротливой фигуре, которая стояла позади стола.

— О боже, — воскликнул CR-8R, его синтетический голос дрожал. — Дроид-убийца IG^[6].

— Да, Крэйтер, — сказала Лина, пытаясь его заткнуть.

— Понимаете, мисс Лина, — продолжал CR-8R, — дроиды-убийцы невероятно опасны. Они ходят вооружённые встроенными гранатометами и огнеметами.

— Да, Крэйтер. Хватит уже.

— Хотя я всегда завидовал их кислотостойким сервоприводам. Я всегда хотел, чтоб у меня...

— Крэйтер, заткнись! — не выдержала Лина.

— Дроид слишком болтливый, — сказал Ром, подходя к столу.

— Будто мы сами не знаем, — ответил Майло, поворачиваясь к дроиду-убийце. — Ты босс?

— Нет, не он! — раздался голос из скрытых динамиков.

Майло огляделся вокруг, чтобы увидеть, откуда идёт звук:

— Кто это сказал?

— IG-70 — босс? Ха-ха! — продолжил голос и тут в одной из стен открылась панель.

Майло ахнул. За стеной находился резервуар с желтой соленой водой, удерживаемой силовым полем. В мутной жидкости плавала внушительная фигура, у которой были большие луковичные глаза по бокам высокой куполообразной головы. Майло сразу же признал в инопланетянине уроженца Мон-Калы^[7]. Когда Майло был маленьким, они посетили водную планету на «Шепчущей птице». Их отец в то время только начал исследовать Внешнее кольцо и завёл много друзей среди мон-каламари. Но этот представитель их расы не выглядел дружелюбным.

— Босс, — услужливо произнёс Ром, когда инопланетянин проплыл через энергетический барьер, который удерживал воду. Капая на дорожкой ковёр, мон-каламари прошлёпал вдоль стола и с хлопаньем сел на стул.

— Боссу понравилась ванна? — спросил Ром.

— Совсем не понравилась, — прорычал пришелец. — Вода несвежая. Утилизируй её, ясно?

Ром сделал то, что ему сказали: нажал на кнопку на резервуаре. Мутная жидкость за силовым полем стекла, после чего резервуар стал заполняться новой, гораздо более чистой водой.

— Итак, — сказал мон-каламари, пригнувшись, — кто вы такие и почему от вас пахнет обезьяно-ящерами?

— Кто мы такие? — переспросил Майло, стараясь, чтобы голос звучал храбрее, чем он чувствовал себя на самом деле. — Лучше скажите, кто вы такой?

Ноздри пришельца вспыхнули, и он повернулся к Рому.

— Вот почему я не люблю детей, — булькнул он. — Дерзкие морские слизи.

— Морские слизни, — повторил Ром таким тоном, будто не понял ни слова.

Мон-каламари наклонился вперед и вокруг его локтей образовались лужицы.

— Я Раск Одаи, и это моя планета.

— А я думала, что она принадлежит Империи, — заметила Лина.

— Империя тоже так считает и я позволяю им в это верить, — он пренебрежительно махнул перепончатой рукой. — О, пусть они беспокоятся о правлении и правопорядке. Это всё слишком скучно для меня. Мне в жизни интересны более важные вещи. — Он ухмыльнулся, обнажая беззубые дёсны. — Например, деньги!

Всё время, пока Одаи говорил, Майло видел, что мон-каламари то и дело облизывал губы и не сводил с CR-8R своих больших, похожих на очки глаз. Майло вздрогнул. Этот рыбоподобный урод что, дроидами питается?

— Чего вы хотите? — спросил Одаи, не сводя с CR-8R своих водянистых глаз.

— Разве Визаго не объяснил вам, зачем мы здесь? — спросила Лина.

— Если бы объяснил, я бы не спрашивал! — рявкнул Одаи, повысив голос.

— Простите, — сказала Лина, примирительно поднимая руки.

В подробностях, она сказала гангстеру, почему они прибыли на Лотал и как они искали источник повстанческих трансляций.

— Всего-то? — спросил Одаи, почёсывая длинные усики, которые свисали с его нижней губы. — Проще простого.

— Проще простого, — повторил Ром.

Одаи открыл ящик в своем столе и выудил оттуда какое-то портативное устройство.

— Скорее всего, вы абсолютно ничего не понимаете в радиочастотах? — пробулькал криминальный авторитет.

— Лина понимает, — сказал Майло. — Она отлично справляется с техникой.

— Правда? — Одаи поманил её перепончатым пальцем.

Лина осторожно, под пристальным взглядом дроида-убийцы, подошла поближе.

Одаи начал настраивать устройство, и из колонок раздался статический шум. Лина обошла стол, чтобы лучше видеть, что делает мон-каламари. Тот вращал диск со шкалой, и сквозь статику прорвался монотонный и холодный голос робота.

«Всем взводам вернуться в казармы. Обучение продолжится в...»

Одаи нажал на кнопку и голос снова растворился в белом шуме.

— Мы пользуемся такими сканерами, чтобы подслушивать наших имперских соседей, — объяснил он. — На случай, если они запланируют что-нибудь...эдакое. А теперь, если переключить его на частоту, которую используют для общения только дроиды...

Появился другой голос, но на этот раз это не было имперским посланием.

«Мы вернемся в эфир попозже. А пока, боритесь за то, во что верите, а не за то, что велит вам Император. Вы родились свободными. Берегите свободу. Сохраняйте её».

— Вот она, — взволнованно сказал Майло, — та самая передача!

Одаи нажал пару кнопок, показывая Лине каждый шаг процесса.

— Заставляешь сканер зафиксировать сигнал, а дальше можешь отследить его, видишь? Это как детектор. — Аппарат начал ритмично пищать. — Чем ближе вы к источнику трансляции, тем громче звуковой сигнал.

— Удивительно, — призналась Лина.

Одаи хлопнул сканером по столу.

— Я знаю. Теперь об оплате...

— Оплата? — спросила Лина, нервно поглядывая на Майло. — Визаго ничего не говорил об оплате.

— Ты думаешь, я кто? Благотворительный фонд? — Одаи рассмеялся. — Я дал вам то, что вы хотели, теперь и вы должны дать мне кое-что.

— Но у нас нет денег, — попытался возразить Майло. — Их

мало, если точнее.

— Мне не нужны ваши кредиты, — прорычал Одаи.

— Тогда что вам нужно? — спросила Лина.

Одаи повернулся к дроиду-убийце.

— IG-70?

Дроид кивнул.

— Вас понял.

С этими словами высокий дroid пошёл в конец комнаты, направляясь прямо к Майло и CR-8R.

— Что он собирается сделать? — спросила Лина у мон-каламари.

— Взять причитающуюся мне оплату, — ответил Одаи, потирая свои перепончатые пальцы.

— Не подходи, — предупредил CR-8R, загородив собою Майло.
— Я не позволю тебе навредить детям.

— Вас понял, — повторил IG-70. Он поднял руку, схватил CR-8R за его металлическое лицо, и с электронным рычанием оторвал ему голову!

Глава 5: «Передвижной карнавал»

— Ты что делаешь? — закричал Майло, увидев как из шеи CR-8R посыпали искры.

IG-70 двинулся назад к Одаи, в то время как манипуляторы обезглавленного дроида безжизненно повисли.

Майло кинулся и попытался выхватить голову CR-8R, но гигантский дROID-убийца оттолкнул его в сторону.

— Давай её сюда, — булькнул Одаи, протянув руки. Он выхватил голову CR-8R у IG-70 и повертел её в руках. — Да, да. Совершенство. Просто совершенство.

— Верните сейчас же, — воскликнула Лина, кинувшись к мон-каламари, но наткнулась на выставленный IG-70 бластер.

— Ни шагу дальше, — прогремел дROID.

Лина невольно подняла руки и сделала шаг назад.

— Но зачем вам голова Крэйтера? — спросил с пола Майло.

— Вы что, шутите? — спросил мон-каламари, облизнув розовым языком свои ужасные толстые губы. — Это же голова настоящего дроида-архитектора. Модель «Марк IV». Я такую не встречал уже несколько десятилетий.

— И что с того? — спросила Лина. — Она принадлежит CR-8R, а не вам!

— Это оплата за услуги, которые я предоставил, — прорычал Одаи — У вас будет источник трансляций. У меня — голова дроида. Всё по-честному.

— Да зачем вам голова дроида? Какая в ней ценность?

— Какая ценность? Да это будет жемчужина в моей коллекции! — Он вытянул руку и указал на сокровища на плавающих в воздухе платформах.

— Среди этого хлама? — крикнул Майло.

— Хлама? Это не хлам! — Одаи усмехнулся. — У меня лучшая коллекция артефактов Старой Республики^[8] по эту сторону Нар

Шаддаа^[9]. Использовать такую ценность впустую на каком-то дроиде — кощунство. Этот антиквариат!

Он открыл ящик своего стола, вытащил ещё одну платформу и поставил голову CR-8R на подставку. Одаи забулькал от удовольствия, когда платформа выплыла из его рук и присоединилась к остальной части коллекции.

— Нет! — закричал Майло, подбегая к столу. — Вы не можете вот так брать и отрывать людям головы!

Чья-то рука обхватила его за шею и оттащила назад, а к виску прижался ствол бластера. Это был Ром. Родианец прошипел прямо в ухо Майло:

— Босс может делать всё, что захочет.

— Кроме того, — добавил Одаи, любуясь своим последним приобретением, — я ничего не украл. Это была честная сделка. А теперь уберите этих двух морских слизней с глаз долой!

На одной из улиц Лотала остановился спидер, в котором сидела фигура в длинном плаще.

На её запястье загудел комлинк и человек поднёс устройство к лицу, скрытому капюшоном.

— Вы нашли их? — спросил чей-то голос.

— Пока нет. Вы, вообще, уверены, что они здесь?

Прежде чем собеседник успел ответить, послышался звук двигателя. Человек откатил свой байк в переулок, и увидел медленно приближающийся лендспидер.

За рулём сидел деваронец, с ним вместе в спидере находились родианец и старый дроид-убийца. Скрытый тенью человек наблюдал, как два инопланетянина выбросили с заднего сидения мальчика и девочку. Дети приземлились в кучу в мусора. Туда же, из прикрепленного к спидеру прицепа, родианец бросил кучку какого-то металлолома. Это был обезглавленный дроид.

— Пожалуйста, не делайте этого! — попросила их девочка.

— Попробуй, останови нас — рассмеялся деваронец. — И,

детишки, сделайте одолжение. Не возвращайтесь. Вам же будет лучше!

С этими словами три жулика умчались, оставив детей лежать на дороге.

— Вы их видите? — спросил человек в комлинк.

— Да, — прозвучал ответ.

— Мне привезти их к вам?

— Пока ещё нет, — ответил собеседник. — Сначала, надо убедиться...

До посадочной площадки дети добирались невероятно долго, с тяжёлым сердцем. К тому времени, как они достигли тущоб, ноги Майло и Лины гудели. Отправившись в путь, они обсуждали, что они сделают с Раском Одаи, когда снова его повстречают, представляя себе все виды мести. Но в реальности они понимали, что всё это маловероятно.

— Даже если сможем пройти арку безопасности, мы не найдём его офис, поскольку всю дорогу сидели в ящике и не знаем код, который в него ввели, — сказала Лина, тянувшая за собой парящее тело CR-8R.

— К тому же, там всегда Ром и этот дроид-убийца, — добавил Майло. — Вряд ли они просто так позволят нам забрать голову Крэйтера.

Пройдя по грязной посадочной площадке, они добрались до «Шепчущей птицы».

— Мы что-нибудь придумаем, — пообещала ему Лина. — На борту «Птицы» есть что-нибудь, что сможет нам помочь. Вот увидишь!

Но глаза Майло округлились.

— Морк! Я забыл о Морке! — До него только сейчас дошло, что обезьяно-ящера давно с ними нет. — Он все ещё в хранилище «Двойных Рогов»!

— Может, он вернулся на «Птицу»? — предположила Лина, и

Майло тут же, поскользываясь на грязи, помчался к кораблю. Он обежал вокруг «Шепчущей птицы», подзывая обезьяно-ящера. С каждым криком его голос становился всё громче и громче.

— Морк! Морк!

Оставив тело CR-8R позади, Лина подбежала к нему.

— Майло, успокойся. Люди смотрят!

— Его здесь нет, Лина, — сказал Майло. — Он всё ещё в городе. Он там совсем один и, наверное, так напуган.

Майло опустил голову и из глаз потекли слёзы. У него подогнулись колени и Лина не успела подхватить брата. Коленками он упал прямо в глину и ткнулся лицом в её руки.

Она упала рядом, обняв его и прижала к себе.

— Ну, ну, — сказала она, — всё будет хорошо.

И услышав собственный голос поняла, что обычно мама успокаивала их этими словами с точно такой же интонацией.

— Нет, не будет, — воскликнул Майло и рыдания сотрясли его. — Морка нет. Крэйтера нет. Мама с папой тоже нет. И мы ничего не можем сделать.

— Можем, — сказала Лина, хотя сама не особо верила в эти слова.

Они сидели в тени «Шепчущей птицы» на чужой планете, одни, без друзей. И слезы, которые давно уже навернулись на глаза, потекли по её лицу. Им столько пришлось испытать, и они до сих пор не нашли своих родителей. Казалось, вся Галактика была против них: то Империя, то злобные монстры, то бандиты вроде Одаи.

Лина поняла, что у неё закончились идеи. Конечно, были ещё радиотрансляции. Но даже если Одаи сказал правду, откуда им знать, что они могут доверять тому, кто их делает? Как после всего этого вообще можно кому-то доверять?

— Похоже, кое-кому нужно как следует подкрепиться! — раздался голос рядом с ними.

Лина подняла глаза, всё ещё обнимая Майло. Перед ними стояла женщина, уперев руки в бёдра. У нее было доброе открытое лицо, с тёмной кожей и ярко-зелёными глазами. Волосы у неё были собраны

в тугой пучок яркой оранжевой лентой. На ней был длинный вязанный платок и фартук, поверх выцветшего комбинезона.

— Или вы не хотите есть? — спросила она, поскольку ответа не последовало.

— Хотим, — робко сказал Майло, вытирая нос ладонью.

Лина улыбнулась. Даже когда Майло был расстроен, он никогда не забывал про желудок.

— Мы давно уже ничего не ели.

— Так чего же вы ждёте? — спросила женщина. — Идёмте со мной.

Всё ещё вздрагивая, Майло встал, вытерев слёзы рукавом. Они обошли «Шепчущую птицу» и пошли вслед за женщиной, держась за руки.

На соседней посадочной площадке, которая до этого пустовала, стоял припаркованный корабль. Это было очень старое грузовое судно — такое мама Лины показывала ей когда-то на старых голокартинках. Похоже, ему многое пришлось пережить на своём веку: его корпус во многих местах был помят и изрешечён астероидами. Однако, не это было самой странной вещью. Один из грузовых шлюзов был открыт, и там находилось что-то наподобие небольшой кухни и прилавок. Вокруг проёма были расставлены металлические столы и они все были заняты инопланетянами, которые настороженно посмотрели на пришедших детей. Все набивали свои животы горячей едой. Потянув носом, Лина почувствовала запах супов, рагу и свежеиспечённого хлеба. В желудке у неё заурчало: она была голодна и до этого момента даже не понимала, насколько сильно.

— Заходите, — подозвала их женщина кивком головы. — Добро пожаловать на «Передвижной карнавал». Да, есть корабли и покрасивее, и побыстрее, но ни на одном не готовят так, как это делает капитан Шалла Мондаза. Присаживайтесь, вот сюда.

Она выдвинула из под свободного стола стул и, достав из кармана фартука ткань, протёрла металлическую поверхность.

— Капитан — кто? — переспросил Майло, заняв место за столом.

— Шалла Мондаза, — повторила женщина. — Наверное,

доводилось слышать это имя?

— Если честно, то нет, — призналась Лина, усаживаясь рядом с братом.

— Ну, теперь услышали, — сказала женщина, улыбнувшись. — Она прямо перед вами. Я и капитан, и повар, и посудомойка. Рада с вами познакомиться.

Внезапно, раздался звон разбиваемой посуды. Лина обернулась и увидела, как здоровенный доутин^[10] опрокинул стол, пытаясь прогнать мелкого мародёра, ворующего еду из его тарелок.

— Эй, — закричала Шалла, — ты соображаешь, что делаешь?

— Это всё из-за него, — оправдывался даутин, указывая на кого-то, кто находился за опрокинутым столом. — Он воровал мою еду.

Раздался злобный крик и Майло вскочил со своего места.

— Пойдите! Это же...

На звук его голоса из-за стола выскочил Морк и с радостным визгом бросился в объятия Майло. Брат Лины крепко обнял своего любимца, а тот от счастья вылизывал ему лицо.

— Кто-то рад тебя видеть, — сказала со смехом Шалла.

— Морк! Я думал, что потерял тебя! Но ты вернулся! Ну конечно, ты же умный парень!

— А что на счёт моей еды? — недовольно спросил даутин.

— Судя по твоему раздутому животу, тебе уже и так достаточно, — ответила Шалла. — Давай, топай. У меня тут ещё куча голодных ртов.

И снова обернувшись к детям, Шалла достала из кармана датапад.

— Итак, что вам принести? Сегодня блюда дня: красное карри по-меланийски, зелёное карри по-меланийски и жёлтое карри по-меланийски.

— А есть ещё что-нибудь, кроме карри по-меланийски? — спросил Майло.

— Конечно же есть, — рассмеялась Шалла и её глаза озорно

сверкнули. — Я могу приготовить вам пирог с мясом нерфа, салат с бербезианским крабом и жаркое из бхудди и оркстла...

— Мне пирог, пожалуйста, — выпалил Майло, слёзы на щеках которого давно высохли.

Шалла улыбнулась и повернулась к Лине:

— А тебе, красавица?

— Салат, пожалуйста.

— Диндровый соус?

Лина облизнулась. Диндру она не пробовала уже несколько лет.

— Да, спасибо!

Шалла одарила детей ещё одной ослепительной улыбкой и сунула датапад обратно в карман фартука.

— Заказ принят!

Она исчезла в «Передвижном карнавале», а через несколько минут появилась снова, с двумя тарелками, доверху наполненными едой.

Когда Шалла поставила одну из них перед Майло, тот уставился на гигантский кусок пирога:

— Ничего себе!

Салат Лины тоже выглядел аппетитно.

— Вот только, сколько это будет стоить? — Она посмотрела на капитана, кусая губы. — У нас не так много кредитов.

Шалла наклонилась:

— За счёт заведения, — прошептала она. — Только никому не говорите, а то все захотят поесть на халяву!

Она выдвинула для себя табурет и села за стол.

— Ну, чего вы ждёте? Ешьте!

Детям не нужно было повторять дважды. Схватив столовые приборы с металлического подноса, они стали набивать рты едой. Всё было невероятно вкусно. Листья салата были свежими и хрустящим, а кусочки краба с маслом таяли на языке Лины. И соус был настолько пикантным, что её вкусовые рецепторы просто пели от восторга!

— Вкусно? — спросила Шалла.

— Ефё как! — ответил Майло с набитым ртом.

Шалла рассмеялась.

— Знаете, я путешествую по всему этому сектору, из порта в порт. Я готовила еду для космических дальнобойщиков вдоль всей Дуги Кесселя^[11]. Но я ещё ни разу не видела, чтобы кто-то наслаждался моей едой так, как вы!

— Но она на самом деле очень вкусная, — сказала Лина, отправляя в рот очередную порцию.

Шалла с любовью улыбнулась. Но затем, показалось, на мгновение глубокая печаль омрачила её обычно весёлое лицо.

— Ты мне напомнила мою дочь.

— Она путешествует с вами? — спросил Майло.

— Где там, — ответила Шалла, вновь обретя самообладание. — Она уже совсем взрослая. Сама ищет приключения на свою... Путешествуя, по подобным местам, не часто встретишь детишек без родителей.

Она нежно положила руку на ладонь Лины.

— Что вы здесь делаете, голуби мои?

Может, повлияли полные животы, или причиной была тёплая улыбка Шаллы, но дети рассказали ей всё. О своих родителях, о капитане Корде, о полёте на Лотал и как они потеряли голову CR-8R.

— Просто взял и оторвал её? — удивилась Шалла, когда они закончили свою историю.

Внезапно Лина снова почувствовала угрызения совести.

— И нам нужно её вернуть. Хоть Крэйтер и один из самых нудных дроидов, которых можно встретить — упрямый, вечно спорящий, но...

— Но он ваш, — тихо сказала Шалла.

Лина кивнула.

— Он — это всё, что у нас осталось.

— Плюс эти карты, которые вам мама переслала... — добавила

Шалла.

— Переслала в его голову, — добавил Майло.

— Тогда поступим так, — сказал Шалла. — Сначала я принесу вам обоим чашу босфийского бисквита, а затем уже составим план.

Майло удивлённо стёр крошки с губ.

— Какой план?

Шалла лукаво улыбнулась.

— О, я не всегда была поваром, Майло Граф. Давным-давно, в другой жизни, я была контрабандистом.

Лина выпучила на неё глаза.

— И за это время я научилась кое-каким трюкам, — продолжала Шалла. — Этот Одаи украл голову вашего дроида? Ну так, мы украдём её обратно!

Глава 6: Жуки

Позже в тот же день, когда солнце Лотала начало клониться к горизонту, ко входу в хранилище «Двойные рога» на блестящем серебристом спидере подъехала Шалла Мондаза. На ней всё ещё была её вязаная шаль, но фартук исчез, а на голове были солнцезащитные очки. К её спидеру сзади был прикреплен средних размеров ящик, парящий на репульсорной платформе. Она всмотрелась в открытые ворота, наблюдая, как головорезы Цикатро Визаго таскают ящики через вестибюль. Прищуриив за тёмными очками глаза, она увидела как по улице прошёл родианец и вошёл в открытые ворота.

«Должно быть, Ром» — подумала она, вспоминая то, что рассказали ей дети. Сделав глубокий вдох, она успокоилась. Сейчас или никогда.

Спрыгнув с байка, она отсоединила ящик и толкнула его в сторону склада.

— Эй, — перед ней тут же вырос Визаго. — Куда это вы с этим собрались?

Шалла сузила глаза.

— В смысле?

Деваронец постучал по её ящику.

— Что непонятного? Куда вы собрались с этим ящиком?

Шалла пожала плечами.

— Его надо поместить в мой контейнер. — Она огляделась вокруг, прикинувшись самой невинностью. — Это ведь складская компания «Дойные рога», не так ли?

— «Двойные рога», — поправил её Визаго. — Но это частный бизнес.

Шалла одарила его широкой улыбкой.

— Значит, я попала куда нужно. Мой дроид сегодня утром забронировал у вас контейнер. Мне нужно безопасное место для хранения моих ингредиентов, так как я улетаю с планеты. —

Поскольку возражения не последовало, Шалла вежливо представилась: — Капитан Шалла Мондаза.

Визаго повернулся к одному из двух золотых дроидов, сидевших за главной стойкой. Тот уже проверял списки клиентов «Двойных рогов». Найдя на экране нужное имя, дроид пробормотал Визаго подтверждение.

Деваронец снова повернулся к ней, на губах у него играла фальшивая улыбка.

— Виноват. Я так понимаю, вы заплатили за наш премиальный сервис?

Шалла радостно кивнула.

— О, да. Для моих продуктов — только лучшее!

— Нам придется просканировать ваш ящик, — сказал Визаго. — Ничего личного, вы же понимаете. Просто стандартная процедура.

— Разумеется, — ответила Шалла. — Именно поэтому я и выбрала вашу контору. «Безопасность — вот наш принцип» — так ведь сказано в вашей брошюре?

Визаго одарил её ещё одной фальшивой улыбкой и обратился к родианцу:

— Ром, просканируй ящик.

Родианец выглядел обескураженным.

— А когда Ром встретится с боссом?

— Ты сможешь увидеть его после того, как просканируешь ящик, — раздражённо произнёс Визаго.

Ворча, Ром взял портативный сканер и провёл им над контейнером. Тут же раздался резкий звуковой сигнал.

— Внутри признаки жизни! — сообщил Ром.

Улыбка Визаго угасла.

— Откройте его.

Шалла покачала головой.

— Я не могу этого сделать.

— Тогда он не сможет остаться здесь, — прорычал он.

— Вы не понимаете! Тут такое дело...

— Откройте немедленно!

Шалла вздохнула, повесив плечи.

— Ладно. Похоже, у меня нет выбора.

— Нет, — согласился Визаго. — Сами видите.

Шалла провела рукой по боковой стенке, нащупала кнопку, крышка ящика приоткрылась с тихим поскрипыванием и...

Лавина переливающихся всеми цветами радуги жуков хлынула из открытого контейнера на пол. Деваронец отскочил.

— Фу! Что это?

— Ваказийские жуки, — ответила Шалла, глядя как насекомые разбегаются по всему складу. — Считаются особым деликатесом в Центральных мирах. Я жарю их в тругановом масле. — Она выудила из кармана бумажный пакет, и протянула его сморщившемуся деваронцу. — Хотите попробовать?

— Спасибо, я воздержусь! — ответил Визаго и тогда Шалла протянула пакетик Рому. Родианец с удовольствием вытащил из пакета одного жука, засунул в рот и громко захрустел.

— Рому нравится! — объявил он, и Шалла дала ему ещё. Первый этап плана был выполнен.

Второй этап начался, когда в вестибюль пробралось рыжеволосое существо, и начало разгонять жуков во все стороны. Это был Морк, радостно хватаящий бесплатное угощение.

— Только этого заморыша не хватало! — крикнул Визаго. — Денёк становится всё лучше и лучше. Закрывайте крышку. Закрывайте крышку!

— Да, конечно, — ответила Шалла, возясь с пультом на ящике, делая вид, что у неё ничего не получается. — О, похоже, его заклинило.

Морк, тем временем, прыгал вокруг, распугивая насекомых, которые разбегались по всем углам.

— Теперь Рому можно увидеть босса? — спросил Ром.

— Да, — рявкнул Визаго. — Вали! Хоть на одного придурка тут

станет меньше!

Ром развернулся, подошёл к арке безопасности и одним из своих липких пальцев постучал по пульта управления. Шалла увидела, как из штабеля выехал один из контейнеров. Видимо, на нём родианец и поедет к Одаи.

Наконец, ей удалось закрыть крышку ящика, перекрыв «водопад» жуков.

— Сильно извиняюсь, — сказала Шалла. В это время Морк сиганул на голову Визаго и повис на одном из рогов инопланетянина. — Если бы вы не настаивали на открытии ящика...

— Да, да, — рявкнул Визаго, пытаясь схватить обезьяно-ящера.

Шалла, воспользовавшись моментом, пока он отвлёкся, оглядела склад. Рома уже не было, но она смотрела на клавиатуру, которую он использовал. Скрытая камера, установленная в её очках, сделала снимок.

Она вытащила маленькую жестяную коробочку и начала разбрасывать по полу крошечные гранулы. Морк тут же спрыгнул, засунул одну в рот, но сейчас же с отвращением выплюнул обратно и бросился на улицу.

— А теперь вы что делаете? — застонал Визаго.

— Это приманка для жуков. Они не смогут устоять, понимаете? — насекомые моментально устремились к ней, следуя за разбросанными гранулами. — Раз уж я не смогу их приготовить, то хотя бы смогу избавить вас от них. Так вы примете мой ящик на хранение?

— Да, да, — проворчал Визаго. — Только покиньте уже склад, наконец, а я доставлю его туда, куда вы хотите.

Шалла улыбнулась.

— Огромное вам спасибо! Надеюсь, наше сотрудничество будет плодотворным и взаимовыгодным.

И прежде чем Визаго передумал, Шалла поспешила выйти из здания. Голодные жуки бросились за ней. Когда они были уже достаточно далеко от входных ворот, она бросила жестяную коробочку в сторону, где та ударилась о стену. Приманка рассыпалась, и жуки жадно набросились на неё.

Ворота хранилища «Двойные рога» закрылись. Шалла вернулась к своему спидеру, в котором её уже ожидал Морк. Она дружески пощекотала обезьяно-ящера под подбородком.

— Хорошая работа, мальчик. Всё прошло лучше, чем я надеялась.

Она нажала скрытую кнопку на очках и посмотрела на снимок клавиатуры.

— Гораздо лучше.

Нажав на другую кнопку она передала изображение второй паре очков, находящейся внутри здания. Чуть отодвинув Морка, она закинула ногу на спидер и завела двигатель.

Их план работал!

Глава 7: Пожарная тревога

В это время внутри хранилища Цикатро Визаго раздавил заблудившегося жука сапогом.

— Жуки, — недовольно проворчал он, поднимая ногу. На полу осталось мокрое пятно. — Ненавижу жуков.

— Что нам делать с этой штукой? — спросил один из его приспешников. Это был онодонец^[12] с длинным ртом и чёрной повязкой на одном глазу.

Визаго посмотрел на ящик и вздохнул.

— Она платит деньги, так что придётся позаботиться о нём. Кажется, капитан Мондаза из тех женщин, которые пойдут жаловаться властям, если мы потеряем её багаж...

Деваронец подошёл к бюро и вытащил два жезла. Он поднял их над ящиком, и они, выпрыгнув из его рук, словно магниты упали на крышку.

— Гравитационные пломбы, — пояснил он недоумевающему онодонцу. — На всякий случай, если вдруг эти насекомые надумают открыть крышку. Теперь у них ничего не получится.

А внутри ящика, кроме жуков, находился ещё кое-кто. И этот «кое-кто» отчаянно хотел оттуда выбраться. Свернувшись калачиком, под грудой извивающихся жуков лежали Лина и Майло.

Оба они были одеты в чёрные комбинезоны и перчатки, которые им дала Шалла. Она сказала, что комбинезоны защитят их от жуков, и те не смогут забраться внутрь сквозь швы. Плотные прилегающие очки и дыхательные маски защищали их глаза и рот.

Лина лежала, крепко обхватив голову руками, с зажмуренными глазами. Это было худшее испытание из всех, которые когда-либо выпадали на её долю. Жуки были повсюду! Ящик был забит ими так плотно, что двигаться не было почти никакой возможности. Их маленькие ножки царапали Лину и Майло, а шум сотен крошечных челюстей, щёлкающих одновременно, был ужасающим!

Ей хотелось закричать и стряхнуть с себя этих ужасных существ, но она знала, что нельзя этого делать.

Контейнер снова пришёл в движение, и его затолкнули вглубь склада. Сквозь непрерывный шум, шедший от насекомых, Лина услышала приглушенный голос Визаго:

— Брось его в зоне обработки. Мы позже с ним разберемся.

Как и предсказывал Шалла, Визаго и его команда оставят ящик на некоторое время без присмотра, и этого времени хватит, чтобы сбежать. Тем не менее, Лина начала паниковать. Что если план не сработает? Что если ящик с жуками поместят внутрь контейнера? Тогда они окажутся в ловушке. Надолго. В темноте. С насекомыми.

Лина заставила себя успокоиться. Они уже всё проработали и обсудили. Шалла объяснила им, что нужно делать. Пока что, нужно просто набраться терпения.

Контейнер вздрогнул, когда его опустили на пол, и жуки зашумели с новой силой. Лина лежала неподвижно, слушая, как удаляются шаги.

«Считай до десяти,— сказала она себе. — Надо убедиться, что вокруг никого нет».

Всё было тихо, если не считать шум от насекомых.

— Майло, — позвала она через дыхательную маску, — надо выбираться!

Брат подобрался к ней поближе, проталкиваясь сквозь жуков, и попытался поднять крышку ящика.

— Не открывается — прокряхтел он. — Эти гравитационные пломбы, должно быть, очень крепкие.

Лина развернулась в другую сторону, упершись ногами в боковую стенку.

— Шалла сказала, что здесь есть откидная панель, на случай, если на ящик сверху положат что-то тяжелое.

Она толкнула стенку, но ничего не произошло.

— Её заело. Помоги мне, пожалуйста.

Майло пришёл ей на помощь, также упершись в стенку ногами.

Всё равно ничего не вышло.

— Почему она не открывается? — Лина начала пинать её, не заботясь о том, что её кто-нибудь может услышать. Она должна выбраться отсюда. Немедленно.

— Лина, успокойся, — попросил Майло. — У нас всё получится. Просто надо всё делать совместно.

— Нет, — сказала она, пиная стенку после каждого слова: — Я. Хочу. Отсюда. Выбраться. Сейчас же.

С последним ударом откидная стенка открылась и упала на пол. Жуки волной хлынули наружу и Лина, извиваясь, вылезла через щель. Едва выбравшись из ящика, она вскочила на ноги и начала стряхивать с себя оставшихся на комбинезоне жуков.

За ней следом выбрался Майло.

— Тихо!

Она замерла. Он был прав. Их никто не услышал?

Пока жуки разбегались по всем сторонам, дети стояли, прислушиваясь. Не было ни криков, ни звука приближающихся шагов.

Итак, у них получилось.

Спустив дыхательную маску, Лина подбежала к углу штабеля контейнеров и осмотрелась вокруг. Они были одни. Пока что, по крайней мере.

Заметив на стене красную кнопку под защитным стеклом, она кивнула Майло, и тот пригнувшись подбежал к ней. Это была сигнализация, такая же, как у арки. Отвернувшись, он разбил стекло и нажал кнопку. Тут же зазвучал сигнал тревоги, эхом разнёсшийся по всему складу. Майло вернулся и сначала они услышали, как весь персонал направляется к выходу, а потом сверху раздался шум и появился контейнер, парящий на репульсорах. Он приземлился перед аркой, открылась дверь и Лина увидела, как из ящика, в сопровождении Рома и IG-70, вышел недовольно ворчащий Раск Одаи.

Лина подождала, пока закроются главные ворота склада, а потом схватила Майло за руку и потянула его к контейнеру. Они подошли к клавиатуре, и Лина нажала кнопку на своих очках. На линзе

появилось изображение — это был снимок, сделанный Шаллой с помощью специального фильтра, запечатлевший на клавиатуре отпечатки, которые Ром оставил своими покрытыми маслом пальцами. Зная кнопки, на которые тот нажимал, Лине не составит труда подобрать код, с помощью которого они попадут в офис Одаи.

Таков был план в теории.

Майло уже забежал в контейнер.

— Ну же, Лина! Поторопись!

— Стараюсь, как могу, — ответила она, нажимая на кнопки, на которых остались отпечатки пальцев. Как только Лина ввела правильную последовательность, клавиатура пискнула и ей пришлось запрыгивать в начавшую уже закрываться дверь контейнера.

Внутри ящика по прежнему тускло мерцали огни, и тот на репульсорах стал медленно подниматься высоко вверх. Поездка, казалось, заняла даже больше времени, чем в первый раз.

— Как думаешь, они уже поняли, что никакого пожара нет? — спросила Лина.

— Надеюсь, ещё нет — ответил Майло.

Контейнер остановился.

Дверь открылась и они оказались в офисе Одаи. Дети бегом бросились к богато украшенному столу.

— Вот она! — крикнул Майло, указывая на голову CR-8R, стоящую на платформе.

— Она слишком высоко!

Майло схватил стул Одаи и поставил его под парящую в воздухе платформу.

— Держи его крепко!

Едва он забрался на стул, как вой сигнализации прекратился.

— Отключили, — сказал Майло.

— Значит, они скоро вернуться, — взволнованно сказала Лина. — Надо торопиться!

— Хорошо, — сказал Майло, потянувшись вверх. Но он был ещё мал ростом, и его пальцы едва доставали до нижней части

платформы.

— Давай я, — сказала Лина. — Я выше тебя.

— Я справлюсь, — сказал Майло, вытягиваясь на цыпочках и схватившись за край платформы. Стул под ним перевернулся и упал, а Майло, качнув платформу, загремел на пол. Голова CR-8R зашаталась, а затем, перекатившись через край, приземлилась позади Майло.

Но радоваться было рано. Раздался новый рёв сирены, и в это раз он звучал даже громче и настойчивее, чем пожарная сигнализация.

— Внимание! — прогремел компьютерный голос. — Ограбление! Внимание! Ограбление!

Лина схватила голову CR-8R и помогла Майло встать на ноги.

— Похоже, элемент неожиданности только что пропал!

Глава 8: Слив

В дальнем конце офиса ящик, в котором дети добрались до сюда, пошёл вниз. Лина подбежала, и смотрела на быстро спускающийся контейнер.

— Это всё из-за тебя. Дал бы мне достать голову Крэйтера, и сигнализация не включилась бы.

Майло тоже подошёл к краю комнаты.

— Из-за меня? Ты должна была держать стул, чтоб он не упал!
— Он посмотрел вниз. — А мы высоко забрались, да?

— Похоже, Одаи любит отсюда рассматривать свою империю.

— Кстати, об Одаи... — сказал Майло, указывая на другой контейнер, который поднимался в их сторону. Его дверь была открыта, и в проёме было видно мон-каламари. Рядом с ним стояли Ром и IG-70, их бластеры были наготове.

— Похоже, они не очень рады нас видеть, — сказал Майло, когда раздались первые выстрелы в их сторону.

— Что будем делать? — спросила Лина, отбегая от входа. Она в отчаянии оглядела офис. — Это единственный выход.

Майло дотронулся до дыхательной маски на шее.

— Не совсем. Когда мы в последний раз принимали ванну?

Лина уставилась на резервуар с водой, вмонтированный в стену.

— Ты шутишь?

Майло снова подбежал к парящим в воздухе платформам, запрыгнул на стол и схватил с одной из них большую блестящую коробку.

— Наверное, подойдёт, — сказал он, спрыгнув обратно на ковер.

— Подойдёт для чего?

Майло открыл крышку коробки и подбежал обратно к Лине.

— Я не знаю, водонепроницаемая ли голова у CR-8R.

— Так ты не шутишь? — застонала Лина, протолкнув голову

дроида внутрь коробки. Майло закрыл крышку.

— Не шучу. Ты первая.

— Почему я?

Завывание приближающегося контейнера становилось громче с каждой секундой.

— Ладно, ладно, — согласился Майло, — я пойду первым, раз ты такая трусиха.

Лина пронзила его уничтожающим взглядом.

Майло накинул дыхательную маску себе на рот и поспешил к силовому полю. Сделав глубокий вдох, он просунул руку сквозь энергетический барьер и тут же вытащил её обратно всю промокшую.

— Холодная!

— Передумал?

В потолок, с грохотом, вонзился энергетический заряд.

— Не дождёшься, — сказал Майло, прыгая сквозь силовое поле. Лина побежала к пульту управления и попыталась вспомнить, как Ром управлял сливом.

— Стоять на месте! Не двигаться! — крикнул кто-то из открытой двери. Контейнер был почти на месте, и бластер IG-70 смотрел прямо на неё. — Бросьте голову дроида!

— Нет, не бросай! — закричал Одаи. — Ты её разобьёшь! Просто оставайся на месте!

— Извините, но не могу, — крикнула Лина. — Как-нибудь в другой раз!

Она хлопнула ладонью по кнопке, и вода хлынула из бака, подхватив Майло. Пара энергетических зарядов просвистели у Лины за спиной. Прижимая металлический ящик к груди, она нырнула в силовое поле и погрузилась в ледяную воду.

Это было похоже на прыжок в водоворот. Не пробыв в резервуаре и секунды, её моментально засосало в трубу сильное течение, ударяя о скользкие стенки. Она позвала Майло, но ответа не было. Ей оставалось только держаться крепче за коробку и надеяться на лучшее.

Она ударилась головой о стенку трубы, и у неё сорвало с лица защитные очки. От солёной воды защипало в глазах. Она попыталась оглядеться и найти своего брата.

И вдруг — бац! Лина со всего размаха врезалась в него.

Майло вскрикнул от боли, а остатки водного потока слились через круглую решетку, в которую тот врезался.

— Ты в порядке? — спросила Лина.

Майло толкнул решётку.

— Эта штука не открывается.

Она отложила в сторону блестящую коробку и попыталась помочь ему сдвинуть решётку с места. Из-за вони, исходившей с другой стороны, было件нятно, что они находились в канализационной системе Лотала. Но уж лучше здесь, чем рядом с головорезами Одаи.

— Бесполезно, — сказала она, просунув пальцы сквозь отверстия. — Должно быть, там какой-то замок.

Она ощупала вкруговую края решётки и обнаружила выступающий блок холодной стали.

— Похоже, это он, — сказала Лина. — Подержи голову Крэйтера.

Майло взял серебристую коробку, а Лина стала рыться в инструментах в поясной сумке.

— Что ты собираешься делать? — спросил он.

Лина вытащила свой фузионный резак.

— Если он сильно промок, то ничего.

Она нажала кнопку на краю небольшого металлического цилиндра, но ничего не произошло. Она встряхнула его и попробовала снова. На этот раз на кончике появился крошечный красный энергетический клинок.

— Можно одолжить твои защитные очки?

Защитив глаза, она просунула резак в решётку. Когда она начала резать металл, на неё посыпались искры, а трубу начал заполнять едкий дым. Пришлось снова надеть свою дыхательную маску. Она

прошлась резакон по замку и решётка с треском отворилась.

Лина убрала резак обратно в поясную сумку и прыгнула на небольшой выступ, который проходил вдоль канализации.

— На, держи, — Майло вернул ей серебристую коробку с стал вылезать из трубы. Высоко над головой, через решётки в потолке, струился слабый солнечный свет. Солнце уже клонилось к закату и им нужно было поторапливаться, так как IG-70 и Ром не заставят себя долго ждать.

— Там ступеньки, — сказал Майло, осторожно шагая по выступу к лестнице, вмонтированной в кирпичную кладку. Лина последовала за ним, стараясь не уронить блестящую коробку. Она очень надеялась, что Шалла уже ждёт их на улице.

За пределами хранилища «Двойных рогов» Шалла сидела на своём спидере, поглаживая Морка по голове. Что-то пошло не так. План был предельно прост: включить сигнализацию и пока все снаружи — стащить голову дроида; затем дети снова прячутся в контейнер; Шалла врывается в приемную, поднимает шум по поводу сработавшей тревоги, немедленно требует свой контейнер назад и уходит вместе с детьми, надёжно спрятанными под жуками. Проще некуда.

Но после сработки второй сигнализации, Одаи и его приспешники вернулись в здание. Обнаружили ли они детей?

В дверях склада возник мон-каламари и Морк выпустил взволнованный визг. Одаи ругался на чём свет стоит и кричал своим головорезам:

— Поймайте их!

Шалле не сложно было догадаться, о ком шла речь. Родианец и дроид-убийца бросились вокруг здания с оружием наготове.

Шалла направила спидер в тень. От злости с её губ сорвалось рычание и пальцы сжались вокруг гривы Морка. Обезьяно-ящер завизжал от боли.

Куда подевались эти дети?

Глава 9: Спасение

В одном из пустынных переулков Лотала отодвинулась крышка канализационного колодца и из люка вылез Майло. Он обернулся, потянувшись обратно в шахту, и забрал у сестры коробку с головой CR-8R.

— Не видать их там? — спросила Лина, выбираясь из колодца.

Майло огляделся.

— Пока что нет, но вряд ли они далеко отсюда.

И тут же они услышали звук бегущих ног и топот тяжелого дроида.

Майло схватил Лину за руку и потянул сестру в противоположном направлении.

— А как мы найдём Шаллу? — спросила она, устремляясь за ним.

— Придумаем, когда будем в безопасности, — откликнулся Майло.

— Давно ли мы были в безопасности? — сказала Лина со вздохом.

Но едва они добежали до конца переулка, как выход им перегородил выехавший спидер.

— Эй-эй! — воскликнул Майло, едва не врезавшись в него. — Осторожней, Шалла!

Но это была не Шалла. На спидере сидел человек с бородой и длинными каштановыми волосами. Дети оглянулись. Путь обратно был отрезан силуэтами Рома и IG-70.

Они снова оказались в ловушке!

— Стойте там, где стоите! — прогремел приближающийся дроид-убийца.

— Да. Там, где стоите! — повторил за ним Ром.

Майло сжал руку своей сестры. Парень на спидере, должно быть, тоже работал на Одаи. Они загнаны в угол!

— Чего вы ждёте? — спросил бородач. — Забирайтесь!

Лиана повернулась лицом к спидеру.

— Мы не сделали ничего плохого. Ваш босс украл у нас голову Крейтера, помните?

— Мой босс? — Человек выглядел растерянным. — Разве вы не хотите спастись?

Майло резко обернулся.

— Спасти́сь?

— Запрыгивайте! — велел человек.

Глаза Майло расширились. Голос! В нём было что-то знакомое.

— Вы тот парень из радиотрансляции!

— Да, да, — сказал мужчина. — И если мы сейчас не поторопимся, я никогда уже не смогу сделать новую передачу!

Майло бросился вперед, отпустив руку Лианы. Та замерла в нерешительности, но тоже побежала к спидеру, когда IG-70 прокричал им:

— Стоять на месте!

— Фиг тебе! — крикнул Майло, запрыгнув на байк. Лиана забралась за ним следом.

IG-70 выстрелил, но таинственный спаситель ударил по газам и спидер рванул вперед, поднимая пыль.

После длительных петляний вокруг домов, спидер, наконец, остановился возле невзрачного здания, похожего на десятки других, мимо которых они проехали.

— Прибыли, — сказал человек, заглушив двигатель.

— Мы даже не знаем вашего имени, — заметил Майло, спрыгивая со спидера.

— Внутри, — бросил единственное слово их спаситель, проводя магнитной картой по считывателю на стене и открывая двойные двери.

Майло взглянул на Лину, которая пожала плечами. Никто из них не знал, стоит ли доверять этому парню.

Тот повернулся и вздохнул.

— Слушайте, мы сможем вам помочь, но сначала нужно зайти внутрь. На улицах сейчас небезопасно.

— “Мы”? — спросила Лина.

— Эфраим?— раздался изнутри дружелюбный, но обеспокоенный женский голос.

— Не волнуйся, это я, — ответил Эфраим. Он кивнул на Майло и Лину. — И я привел гостей.

В дверях появилась женщина. Она была поменьше Эфраима ростом и носила фиолетовый головной убор, который был под цвет её глаз.

— Ты нашёл их, — сказала она, подзывая детей. — Заходите внутрь, скорей.

Понимая, что у них особо нет выбора, Майло зашёл, всё ещё держа коробку.

— Мы так беспокоились о вас, — сказала женщина, когда Лина переступила порог. Вслед за ней вошёл Эфраим и дверь за ним закрылась.

— Вы знаете, кто мы такие? — спросила Лина.

— Вас видели, как вы задавали вопросы на посадочной площадке, — объяснил Эфраим, запирая за собой дверь. — Жаль только, что вы обратились к Цикатро Визаго.

— Мы следовали за вашим сигналом от самого Туна, — сказала ему Лина.

Эфраим улыбнулся.

— Даже так?

Слова полились изо рта Майло:

— наших родителей похитили, и мы не знали, что делать, а потом мы услышали ваш голос, и...

— Давайте, не сейчас, — сказала женщина, подходя к столу. — У нас будет на это ещё достаточно времени. Вы, наверное, хотите

есть, пить?

Но прежде чем они успели ответить, Майло услышал тоненькое хихиканье. Звуки доносились из детской кроватки, стоящей в другом конце комнаты.

— У вас есть ребенок! — сказал он и кинулся посмотреть.

— Майло! — предостерегла Лина, но Эфраим рассмеялся.

— Всё в порядке. Это наш сын — Эзра^[13].

Майло заглянул в кроватку и увидел пухлого младенца, смотрящего на него большими голубыми глазами. У него была копна чёрных волос и он размахивал руками.

Майло нагнулся, и ребенок ухватился крошечной ладошкой за палец.

— Он симпатичный.

— Когда не надрывает горло, — со смехом сказала женщина, подойдя к кроватке. — Меня зовут Мира, и вы уже познакомились с моим мужем, Эфраимом.

Бородач протянул руку Майло.

— Эфраим Бриджер. Приятно наконец-то познакомиться. Похоже, вы двое через многое прошли.

Мира подвела их к столу и налила полные стаканы холодного голубого молока, пока они рассказывали свою историю.

— И голова вашего дроида в этой коробке? — спросил Эфраим, когда они закончили рассказывать о своем побеге из логова Одаи.

Лина открыла коробку и вынула голову CR-8R, нежно поглаживая словно спящее лицо дроида.

— И секреты наших родителей в его голове.

— Если бы мы знали, в какую историю вы попали, мы бы связались с вами раньше, — грустно сказала Мира.

— Просто, нам надо было убедиться, — добавил Эфраим. — Мы всё чаще и чаще слышим истории, подобные этой — про людей,

захваченных имперскими силами, про исчезновения целых семей.

— Вот почему мы начали наши трансляции, — добавила Мира. — Чтобы дарить надежду в эти тёмные времена. Это всё, что мы могли придумать.

— И это сработало, — сказала Лина. — По крайней мере, с нами. Мы следовали вашему сигналу.

— Потому что вы надеялись, что мы сможем найти ваших родителей? — спросила Мира.

— А вы сможете?

Бриджеры посмотрели друг на друга.

— Это может быть не так просто, — сказал Эфраим.

— Почему?

— Покажи им, — сказала Мира, положив ладонь мужу на руку.

Эфраим кивнул и подошел к круглому дивану, стоявшему в углу комнаты. Он отодвинул его в сторону и взору открылся люк в полу.

— Наверное, вам будет интересно посмотреть, — сказал он, сев на край отверстия и спустив в шахту лестницу. Майло и Лина подошли к отверстию и смотрели, как Эфраим спускается вниз. Майло не стал дожидаться приглашения и быстро спустился за ним следом.

— Ого! — воскликнул он, оказавшись в комнате, заполненной коммуникационным оборудованием. — Это отсюда вы ведёте трансляции?

— А также прослушиваем имперские каналы, — подтвердил Эфраим, сидя перед большим передатчиком. — Причина, по которой мы были так осторожны, в том, что прошёл слух, будто бы на Лотале находится охотник за головами.

Он нажал на кнопку пульта управления, и над передатчиком появилась голограмма. Это была фигура в маске и её светящиеся глаза, казалось, пронзали Майло насквозь.

— Это он? — спросила Лина, присоединившаяся к ним.

— Он называет себя Тенью, — ответил Эфраим. — Никто не представляет, как выглядит его лицо без маски. Мы даже не знаем,

что привело его на Лотал. Знаем только, что это нечто очень важное. Честно говоря, мы думали, что он прибыл по нашу душу, но теперь, когда мы знаем о вашем дроиде...

— Вы думаете, что Тень ищет информацию мамы и папы? — спросила Лина.

— Это возможно, — сказал Эфраим. — Я думаю, нам лучше вытащить вас с этой планеты.

— Но мы только прибыли, — сказал Майло. — Нам нужна ваша помощь.

— Мы поможем вам, — успокоила их Мира. — Мы можем поспрашивать о ваших родителях. Но вам будет безопасней в другом месте, там где Тень не может вас найти.

— Можете что-нибудь ещё о нём рассказать? — попросила Лина.

Эфраим выглядел растерянным.

— О Тени? Ничего особенного, кроме того факта, что он один из самых опасных охотников за головами во Внешнем кольце. Хотя, на днях была ещё кое-какая информация. — Он пощёлкал кнопками на пульте управления, прокручивая файлы на экране. — В открытом космосе камеры сделали снимок корабля, который, возможно, является кораблём Тени, и направляющийся с Кесселя на Лотал.

— С Кесселя? — спросила Лина, нахмурившись.

Эфраим кивнул.

— Планета, добывающая спайс. — Он нашёл то, что искал. — Вот он, этот корабль.

Он нажал кнопку, и картинка голограммы изменилась. Изображение Тени было заменено на размытую картинку корабля, набирающего скорость в открытом космосе.

Майло почувствовал, как сердце упало в желудок.

— Что такое? — спросил Эфраим, заметив, что Майло изменился в лице. — Ты узнаёшь этот корабль?

У Майло пересохло во рту, он не мог поверить в то, что видел.

— Да, узнаю. — Он повернулся к сестре. — Лина, разве это не

«Передвижной карнавал»?

Глава 10: Бегство

В хранилище «Двойные рога» Цикатро Визаго устал от непрекращающихся криков Одаи.

— Где они? — не унимался Раск Одаи. — Неужели поиск двоих детей может занимать столько времени?

— Я работаю над этим, окей? — сказал Визаго, поднося к губам коммуникатор. — Ром? IG-70? Прошу зайти к боссу. Он хочет сказать вам пару слов.

— Пару слов? Я просто хочу вернуть свою голову! — заорал Одаи.

— Звучит так, будто ты собственную голову потерял, — пробормотал Визаго.

— Что ты сказал?

— Ничего, босс, — ответил деваронец, снова говоря в коммуникатор: — Ром! IG-70! Где вы?

— Цикатро Визаго, — раздался женский голос. Рогатый пришелец обернулся и увидел Шаллу Мондазу, прогуливающуюся по складу.

Он попытался отмахнуться от женщины:

— Не сейчас, ладно? Ваши жуки в безопасности, но мы пока закрыты. — Он отвернулся от неё и ещё раз попытался вызвать на связь Рома и IG-70.

— Не думаю, что они тебя услышат, — сказала Шалла, и Визаго подпрыгнул от неожиданности, поскольку что-то тяжелое с грохотом упало рядом с ним: высокий цилиндр, прокатившийся по полу, остановившись у его ног.

Это была механическая голова IG-70, из шеи которого свисали обгоревшие провода.

Визаго яростно повернулся, но увидел Шаллу, с направленным на него энергетическим луком.

— Где дети? — спросила она.

— Ты кем себя возомнила? — расвирепел Одаи, стоявший рядом с Визаго. — Ты что творишь? — Он не привык, чтобы его приспешникам угрожали в его собственной конторе.

— Задаю вопрос, — хладнокровно ответила та. — Этот же вопрос несколько минут назад я задала родянцу и дроиду-убийце. Они ответили неправильно. Теперь я предлагаю вам сказать мне то, что я хочу знать.

— И что ты хочешь знать? — спросил Визаго, прикидывая, насколько быстро он может выхватить «Мечь Вилмара».

— Человек на спидере, который увёз детей. Кто он? — спросила Шалла.

— Мы понятия не имеем, о чём ты говоришь! — пробулькал Одаи.

— Ответ неверный, — сказала Шалла, повернув лук и выстрелив в одного из золотых дроидов за стойкой регистрации. Тот разлетелся на части, брызнув ливнем искр.

Мгновение ока, и её оружие снова смотрело на Визаго.

— Мы хотим найти этих детей так же, как и ты, — сказал деваронец. Он сузил глаза. — Если только ... Ты в курсе про ограбление!

— Это была ты, — брызнул слюной Одаи. — Ты в этом замешана!

Шалла закатила глаза.

— Вы меня утомляете.

Она снова повернулась и взорвала второго дроида. Визаго решил воспользоваться шансом, потянулся к «Мести Вилмара». Но прежде чем он успел выхватить бластер из кобуры, Шалла повернула лук в его сторону и выстрелила.

Визаго с криком отлетел назад, а «Мечь Вилмара» заскользила по полу. Он схватился за левый рог — верхушка рога отсутствовала! Эта дамочка отстрелила ему рог!

Теперь Шалла направила свой лук на Одаи, и мон-каламари проявил свою натуру во всей красе: он захныкал, пытаясь укрыться за стойкой регистрации, словно трусливый хулиган, каковым,

собственно, он и был.

— Не стреляй, — умолял он. — Я скажу тебе всё, что ты хочешь знать. Только не стреляй.

— То-то же. — Шалла жестоко улыбнулась. — Итак, я спрошу ещё раз. Кто забрал детей?

— Вы знаете его? — взволнованно спросил Эфраим. — Вы знаете Тень?

— Не «его», — сказал Майло. — «Её». Капитан Шалла Мондаза. У неё что-то типа кафе, на взлетно-посадочной площадке.

— Кафе? — скептически переспросил Эфраим.

— Наверное, для прикрытия, — сказала Лина.

Эфраим погладил рукой бороду.

— Хорошо придумано. Накормить людей — это прекрасный способ их разговорить. И лучше всего для этих целей подходит бесплатный обед.

Лина посмотрела на свой комбинезон.

— Вот почему у неё было всё, что нужно для ограбления. А нам она сказала — всё дело в том, что раньше она была контрабандистом.

— А на самом деле — она охотник за головами, — сказал Майло. — И её послали найти нас!

— Тогда, почему она просто не схватила вас, когда у неё был шанс? — размышлял Эфраим. — Зачем идти на ограбление?

— Потому что ей нужны не мы, — сказал Майло.

— А те данные, которые находятся в голове Крэйтера! — сказала Лина. — Поэтому она нам и помогала. Какие же мы глупые!

Она засунула руку в карман и вытащила защитные очки, которые одолжила у Майло, пока они были в канализации.

— Эта штука может пересылать информацию, — сказала Лина. — С её помощью она прислала нам фотографию клавиатуры.

— А что, если она может ещё и отслеживать? — спросил Майло.

Эфраим взял у неё очки и внимательно их изучил.

— Ты прав. Там встроенный трекер, — вздохнул он.

— Тогда она знает, что мы здесь! — воскликнул Майло.

Эфраим покачал головой.

— Не факт. — Он оглядел маленькую комнату. — Это место экранировано.

— Чтобы защитить ваши трансляции? — догадалась Лина. Эфраим кивнул.

— Именно. Радиовещание идёт не напрямую из нашего дома. Сигнал замешивается в местные линии связи и лишь потом попадает в эфир.

— Таким образом, Империя не может проследить передачу обратно к источнику, — закончила Лина объяснение Эфраима.— Умно.

— И ваш экран не пропустит сигнал трекера Тени? — спросил Майло.

Эфраим не выглядел сильно уверенным.

— По крайней мере — пока. Но, это не на 100% . Чем дольше вы здесь остаётесь...

— Тем выше вероятность, что она нас найдёт.

Лина вздохнула.

— Тогда нам нужно уходить.

— Я этого не говорил.

— Нет, — согласилась Лина. — Но это правда. Мы не можем подвергать вас опасности. То, что вы делаете — очень важно.

— К тому же, у вас Эзра, — добавил Майло.

Лина приняла решение.

— Нам нужно вернуться на «Шепчущую птицу» и взлететь как можно скорее.

— Пока у нас достаточно топлива, — сказал Майло. — Плюс, если Шалла отслеживает эти очки...

— Тогда пусть она за ними и следует, — сказал Эфраим, хватая инструмент со стола. Он нажал на что-то сбоку и его трансмиттер издал звуковой сигнал. — Ага, так я и думал.

Он пощёлкал кнопками на передатчике и в воздухе появилась голографическая карта столицы, на которой моргала крошечная точка.

— Передача работает в оба направления, — объяснил он, — и мы сейчас видим на карте Тень, которая вас ищет. Теперь, если я отнесу эти очки на другой конец города, она отправится туда же. Она последует за мной, а не за вами.

— А мы, тем временем, вернёмся к «Шепчущей птице», — сказала Лина. — Но разве это не поставит вас под удар?

— Не беспокойтесь об Эфраиме, — сказала сверху Мира. — Он прирождённый гонщик и за ним никому не угнаться. В молодости он такое вытворял.

Эфраим привел их обратно в гостиную.

— Мне очень жаль, что сейчас мы не можем больше ничего для вас сделать. Когда вы уедете, мы начнем искать ваших родителей и будем на связи.

— И возьмите это, — сказала Мира, засовывая сумку в руки Лины. — Это вам на покупку топлива. К сожалению, это всё, чем мы можем помочь.

Лина заглянула в сумку — та была наполнена кредитами.

— Мы не можем это принять.

— Не только можете, но и должны. Вы найдёте дорогу до того места, где оставили корабль?

Лина кивнула, а Майло взял CR-8R.

— Думаю, да.

— Тогда нужно идти, — сказал Эфраим, кивнув в сторону двери. — Там темно, но света Луны будет достаточно. Вы должны покинуть Лотал как можно быстрее!

Лина и Майло молчали, когда спешно пробирались по улицам Лотала. Они старались держаться в тени, отбрасываемой небоскрёбами. В темноте, высокие башни уже не выглядели такими красивыми.

Они останавливались, едва заслышав звук какого-либо транспорта, и прятались в дверных проёмах и за колоннами. Они не могли не думать о том, что из-за каждого поворота вот-вот выскочит Шалла.

Нет, не Шалла. Тень! Неизвестно, было ли это имя настоящим.

«Шепчущая птица» ждала их на месте, когда они добрались до посадочной площадки. «Передвижной карнавал» всё ещё стояла рядом, но кафе Тени было закрыто и в иллюминаторах не было света.

Схватив голову CR-8R, Майло помчался к «Птице», но остановился, услышав возбуждённый крик. Он повернулся и увидел Морка, сидевшего под находящимся рядом спидером.

— Вот ты где, — сказал Майло, подбегая к своему питомцу. — Я боялся, что она причинит тебе боль. Давай, нам нужно попасть на борт «Птицы».

Но Морк не двигался. Он просто сидел и дрожал.

— Что с ним? — спросила Лина, подходя к Майло. И тут она заметила ошейник вокруг его тонкой шеи, который цепью был пристёгнут к лендспидеру.

— Я была уверена, что вы вернётесь за ним, — раздался голос у них за спиной. Это была Шалла, стоявшая под «Шепчущей птицей». На ней всё ещё был вязаный платок, но теперь, вместо комбинезона, на ней была чёрная бронированная амуниция.

— Полагаю, мне это больше не нужно, — сказала она, снимая с шеи платок. — А вы не очень-то рады меня видеть.

— Мы знаем, кто ты такая! — крикнула в ответ Лина, встав рядом со своим братом. — Ты охотница за головами по прозвищу Тень!

— Да неужели? — просила Шалла, вывернув платок наизнанку. Ткань на другой его стороне была тёмной и гладкой, как вся прочая амуниция. Она снова накинула его на плечи, зафиксировав застежку под подбородком.

— А где же твоя маска? — спросил Майло, стараясь звучать угрожающе. Лина не была уверена, что у него это получилось.

Шалла вскинула голову.

— Я могу надеть её, если хочешь. Может, после того, как вы отдадите мне дроида.

— Нет, — сказала Лина, встав между Майло и Тенью. — Не отдадим.

— Я знала, что ты ответишь именно так. — Шалла улыбнулась. — Это было умно, избавиться от очков. Тот, кто вас спас, очевидно, всё ещё думает, что я гоняюсь за ним по городу.

— Мы обнаружили и твой сигнал, — сказала Лина.

— Нет. Вы нашли сигнал трекера, прилепленного к спине ваказианского жука. Когда я узнала, что Одаи вас не поймал, я поняла, что вы вернётесь к своему кораблю. Поэтому я приготовила вам небольшой сюрприз. — Шалла вытянула руку, в которой был датапад. — Либо вы сдадитесь, либо я нажму эту кнопку.

— И что произойдёт? — спросил Майло.

— О, ничего особенного, — сказала Шалла. — Просто взорвётся термограната, которую я спрятала на лэндспидере. На том, к которому прикован твой маленький любимец.

Майло повернулся и увидел Морка, который смотрел на них широко раскрытыми испуганными глазами.

— Ты не можешь! Он ничего тебе не сделал!

— Могу, — настаивала Шалла. — Ну, так что, Майло? Либо сдавайся, либо скажи Морку «прощай».

Эфраим Бриджер подъехал к посадочной площадке, и заглушил двигатель своего спидера. Он давно понял, что Тень не следует за ним, поэтому он сам решил выйти на неё, отследив её сигнал в переулке, недалеко от хранилища «Двойные рога».

В итоге трекер был обнаружен на спине мерзко выглядевшего насекомого. Она обманула их.

Но, возможно, дети успели добраться до своего корабля до того, как она их нашла. Может быть, они уже сбежали. Он проверит посадочную площадку, а потом вернётся к Мире. Была только одна проблема. Он понятия не имел, как выглядел их корабль.

Зато был другой, внешний вид которого был ему хорошо известен — «Передвижной карнавал», корабль, принадлежащий Тени.

Вдруг, его внимание привлекло движение: кто-то выходил из-за корабля, очертанием похожего на птицу.

Его сердце сжалось, когда он увидел, кто это был.

Фигура в длинном плаще вела к «Карнавалу» Майло и Лину Граф. Эфраим вытащил электробинокль^[14] и присмотрелся. Это была женщина, державшая подмышкой голову CR-8R. Обезглавленное тело дроида, как он заметил, уже было загружено на корабль.

Он опустил бинокль. Удастся ли остановить их до того, как взлетит корабль? Наверяд ли. Даже если он поспешит, нет никакой гарантии, что Тень не навредит детям. Да и признаться честно, Эфраим не был бойцом.

Но у него есть друзья, которые ими были.

Нахмутив брови, он наблюдал, как группа людей вошла по траппу, который закрылся с шипением гидравлических приводов. Через несколько секунд взревели двигатели и облако пыли вздыбилось из-под грузового судна. Ещё минута, и корабль с грохотом пронёсся над головой, скрывшись в ночном небе.

Эфраим вытащил из туники коммуникатор:

— Райдер, это я... Да, я знаю, ты говорил мне пока не выходить с тобой на связь, но тут важное дело. Нужно организовать спасательную операцию....

Продолжение читайте в книге: «Звёздные войны. Приключения в Диком пространстве: Тьма»

notes

Примечания

1

Газовые гиганты (англ. Gas giants) — крупные и массивные планеты, в основном состоявшие из различных газов. *(Здесь и далее — прим. переводчика)*

Шрилуур (англ. Sriluur) — пустынная планета во Внешнем кольце, входившая в пространство хаттов. Известным представителем планеты Шрилуур был пират Хондо Онака (персонаж мультсериала «Войны клонов»).

Цикатро Визаго (англ. Cikatro Vizago) — мужчина, деваронец, криминальный лорд, покинувший преступный синдикат «Сломанный Рог» в период правления Галактической Империи. Персонаж мультесериала «Звёздные войны: Повстанцы». Деваронцы (англ. Devaronian) – рогатые гуманоиды с планеты Деварон в Регионе Экспансии.

«Мечь Вилмара» (англ. «Vilmarh's Revenge») — популярный бластерный пистолет, производства фирмы «Пистолеты ДевТех».

Родианцы (англ. Rodians) — зеленокожие гуманоиды, происходившие с планеты Родия. Родианцы были расой гуманоидных рептилий. Их отличительными особенностями были большие, выпуклые глаза без век, которые могли видеть в инфракрасном спектре, вытянутые лица, располагавшиеся вверху головы уши-антенки, расширяющиеся на концах подобно блюдцам и затылочный гребень. Тело у родианцев было покрыто зелёной (у некоторых представителей жёлтой или бирюзовой) грубой кожей, имевшей ребристую текстуру.

Серия «IG» (англ. IG-series) — серия дроидов, производившаяся компанией «Лаборатории Холован» в последние годы Галактической Республики. В основном их использовали как телохранителей и убийц. Самым известным экземпляром серии был IG-88 — охотник за головами в период Галактической гражданской войны.

Мон-Кала, также известная как Мон-Каламари и Дак (англ. Mon Cala, Mon Calamari, Dac) — океаническая планета во Внешнем кольце галактики. Под водами, покрывавшими планету, обитали сразу две местные расы: мон-каламари и куаррены, сосуществовавшие под управлением монарха.

Старая Республика (англ. Old Republic) — наименование галактического государства, существовавшего до появления Галактической Империи.

Нар-Шаддаа (англ. Nar Shaddaa, также известная как Вертикальный город, Луна контрабандистов, или Маленький Корусант) — крупнейшая луна планеты Нал-Хатты, труппный мир, с загрязнённой атмосферой, а также с огромным количеством преступников и контрабандистов.

Довутины (англ. Dowutin) — разумная раса массивных существ с планеты Довут в Центральных мирах.

Дуга Кесселя (англ. Kessel Run) — гиперпространственный маршрут, использовавшийся контрабандистами и недобросовестными пилотами грузовых судов для перевозки спайса из спасовых шахт с планеты Кессель. Хан Соло, капитан «Тысячелетнего сокола», часто заявлял о своём рекордном полёте, сократившем Дугу Кесселя до двенадцати парсеков.

Онодонцы (англ. Onodones) – раса разумных существ. Они были двуногими, с пестрой коричневой кожей и хоботообразным ртом, который был настолько длинным, что им приходилось закидывать его на плечи, обернув вокруг шеи.

Эзра Бриджер (англ. Ezra Bridger) был чувствительным к Силе человеком мужского пола. Главный герой мультсериала «Звёздные войны: Повстанцы»

Электробинокль (англ. Electrobinoculars) — переносное устройство, оснащённое стереоскопическими окулярами и компьютеризированной системой обработки изображений, позволявшей рассматривать удалённые объекты с высокой детализацией при любых условиях освещения.